



## **CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA**

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/7/9  
17 de diciembre de 2003

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

CONFERENCIA DE LAS PARTES  
EN EL CONVENIO SOBRE  
DIVERSIDAD BIOLÓGICA  
Séptima Reunión  
Kuala Lumpur, 9-20 y 27 de febrero, 2004  
Tema 15 del Programa Provisional\*

### **INFORME DEL FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE MUNDIAL**

#### *Nota del Secretario Ejecutivo*

1. El Memorando de Entendimiento (ME) entre la Conferencia de las Partes y el Consejo del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) Decisión III/8, anexo) dispone, en su párrafo 3.1, que el Consejo prepare y presente un informe a cada reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes.
2. Por consiguiente, el Secretario Ejecutivo está distribuyendo, adjunto al presente, el informe del Fondo para el Medio Ambiente Mundial a la Séptima Reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre Diversidad Biológica, el que, después de su aprobación por el Consejo del FMAM, fue remitido por la Secretaria del FMAM a la Secretaria del Convenio sobre Diversidad Biológica el 17 de diciembre de 2003.
3. El informe contiene información específica según lo dispuesto en el Memorando de Entendimiento y, en conformidad con prácticas corrientes, se pone a disposición de la Conferencia de las Partes en la forma en que fue recibido por la Secretaria del Convenio sobre Diversidad Biológica y solamente en los idiomas de su presentación (inglés, francés y español).

- 
- UNEP/CBD/COP/7/1 and Corr.1.

Para economizar recursos, solo se ha impreso un número limitado de ejemplares del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven sus propios ejemplares a las reuniones y eviten solicitar copias adicionales.



Fondo para el Medio Ambiente Mundial

**FMAM**

15 de diciembre, 2003

---

INFORME DEL FMAM A LA SÉPTIMA REUNIÓN DE LA  
CONFERENCIA DE LAS PARTES DEL CONVENIO SOBRE  
DIVERSIDAD BIOLÓGICA

## Índice

<b>I. Introducción</b> .....	1
<b>II. Financiamiento del FMAM en la esfera de la diversidad biológica</b> .....	2
<b>III. Otras actividades en respuesta a las orientaciones impartidas por el Convenio</b> .....	4
Planificación estratégica del FMAM .....	5
<b>IV. Enfoques del FMAM para tratar las prioridades y las cuestiones temáticas de la Conferencia de las Partes</b> .....	6
Diversidad biológica en zonas montañosas .....	6
Áreas protegidas.....	6
Diversidad biológica en bosques .....	6
Diversidad biológica marina y costera.....	6
Diversidad biológica de los ecosistemas de aguas continentales.....	6
Biodiversidad de tierras secas.....	6
Diversidad biológica agrícola .....	6
<b>V. El Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología</b> .....	6
Proyecto sobre la elaboración de marcos nacionales de bioseguridad .....	6
Proyectos sobre la aplicación de marcos nacionales de bioseguridad .....	6
<b>VI. Actividades de seguimiento y evaluación del FMAM</b> .....	6
Tercer estudio sobre los resultados globales del FMAM.....	6
Examen de las disposiciones financieras relativas a los proyectos sobre la diversidad biológica .....	6
Informe sobre los resultados de los proyectos de 2002 .....	6
Estudio sobre el programa de biodiversidad.....	6
Evaluaciones multisectoriales.....	6
<b>Anexo A: Proyectos aprobados en la esfera de la diversidad biológica durante el período abarcado por el informe</b> .....	A6
<b>Anexo B: Breve descripción de los proyectos (julio de 2001–junio de 2003)</b> .....	B6



## I. INTRODUCCIÓN

1. El presente informe se ha preparado para la séptima reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica. Abarca el período comprendido entre el 1 de julio de 2001 y el 30 de junio de 2003 (el período correspondiente al último informe abarcaba hasta el 30 de junio de 2001). En él se describen las actividades del FMAM durante el período del informe en las esferas contempladas en el Convenio y se proporciona información concreta sobre la forma en que el FMAM ha aplicado las directrices de la Conferencia de las Partes en sus actividades operacionales y su trabajo relacionado con el Convenio. Las directrices relativas al mecanismo financiero de las políticas, prioridades de los programas y criterios de admisibilidad están contenidas en las decisiones pertinentes de la Conferencia de las Partes<sup>1</sup>. Dos de las decisiones aprobadas por la Conferencia de las Partes más reciente (la sexta reunión se llevó a cabo en La Haya, Países Bajos, en abril de 2002) están directamente relacionadas con el FMAM<sup>2</sup>.

2. Se señalan también a la atención de las Partes las siguientes publicaciones y documentos del FMAM que podrán consultarse para la séptima reunión de la Conferencia de las Partes. Todos los documentos están disponibles en inglés y algunos de ellos también en otros idiomas.

*Declaración de Beijing de la segunda Asamblea del FMAM*, octubre de 2002  
(disponible en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas);

*Decade of Support to Biodiversity*;

*Forests Matter*;

*High Priorities - GEF Contribution to Preserving and Sustaining Mountain Ecosystems*;

*Making a Visible Difference in Our World*;

*Operational Report on GEF Projects*, y

*¿Qué clase de mundo?* (también disponible en francés e inglés).

3. Los siguientes informes del equipo de seguimiento y evaluación del FMAM también estarán disponibles para la séptima reunión de la Conferencia de las Partes:

*Informe Anual 2002 del FMAM: Un año de renovado compromiso en defensa de la Tierra* (también disponible en francés e inglés);

*Informe sobre los resultados de los proyectos del FMAM 2002 y Notas sobre la experiencia del FMAM: Conclusiones del Informe sobre los resultados de los proyectos de 2002* (también disponible en inglés);

---

<sup>1</sup> Véase la decisión I/2 (UNEP/CBD/COP/1/17, 1995) *Recursos financieros y mecanismo financiero*; la decisión II/6 (UNEP/CBD/COP/2/19, 1995) *Recursos financieros y mecanismo financiero*; la decisión III/5 (UNEP/CBD/COP/3/38, 1997) *Directrices adicionales para el mecanismo financiero*; la decisión IV/13 (UNEP/CBD/COP/4/27, 1998) *Directrices adicionales para el mecanismo financiero*, y la decisión V/13 (UNEP/CBD/COP/5/23/ANX3, 2000), *Directrices adicionales para el mecanismo financiero*.

<sup>2</sup> Las decisiones VI/17, *Mecanismo financiero en el marco del Convenio* y VI/16, *Recursos financieros adicionales*.

*Review of Financial Arrangements in GEF-supported Biodiversity Projects, y  
Measuring Results of the GEF Biodiversity Program.*

## **II. FINANCIAMIENTO DEL FMAM EN LA ESFERA DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA**

4. El FMAM, en cuanto mecanismo financiero del Convenio, ofrece financiamiento para proyectos propuestos por iniciativa de un país y compatibles con las directrices aprobadas por la Conferencia de las Partes en materia de políticas, prioridades de los programas y criterios de admisibilidad. Las actividades financiadas por el FMAM se administran a través de sus tres organismos de ejecución: el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Banco Mundial. Se puede obtener información sobre todos los proyectos del FMAM en su sitio web ([www.TheGEF.org](http://www.TheGEF.org)), en la sección “Project Data and Documents” (Información y documentos de los proyectos).

5. Hasta junio de 2003, se han proporcionado más de US\$1.635 millones en forma de donaciones del Fondo Fiduciario del FMAM, sobre un total de US\$3.287 millones de financiamiento para proyectos asignados a la diversidad biológica. Además, los proyectos financiados por el FMAM en sus otras esferas de actividad, sobre todo los proyectos y programas relativos a las esferas de las aguas internacionales, la ordenación integrada de ecosistemas y el manejo sostenible de la tierra, también contribuyen directa o indirectamente a los objetivos del Convenio sobre la Diversidad Biológica y su ejecución.

6. Como se indica en el Cuadro 1, durante el período abarcado por el informe, el financiamiento del FMAM en la esfera de la diversidad biológica fue de US\$263 millones en forma de donaciones, sobre un total de los proyectos de US\$790 millones correspondientes a los costos de los proyectos. Se obtuvieron US\$527 millones de cofinanciamiento para actividades de proyectos a través de los organismos de ejecución, las entidades encargadas de ejecutar los proyectos, los organismos bilaterales, los países receptores y el sector privado.

**Cuadro 1: Financiamiento para proyectos en la esfera de la diversidad biológica (julio de 2001– junio de 2003)**

<b>Tipo de actividad</b>	<b>Número de actividades</b>	<b>Financiamiento del FMAM (en millones de US\$)</b>	<b>Cofinanciamiento (en millones de US\$)</b>	<b>Financiamiento total (en millones de US\$)</b>
Proyectos ordinarios	42	203,58	428,03	631,61
Proyectos de tamaño mediano	53	44,97	96,70	141,67
Actividades de apoyo	43	8,53	2,92	11,45
Preparación de proyectos <sup>3</sup>	17	5,83		5,83
<b>Total</b>	<b>155</b>	<b>262,91</b>	<b>527,65</b>	<b>790,56</b>

7. Durante el período abarcado por el informe, el FMAM aprobó 155 proyectos en la esfera de la diversidad biológica, incluida la bioseguridad, de los cuales 42 son proyectos ordinarios, 53 son proyectos de tamaño mediano, 43 son proyectos de actividades de apoyo y 17 son operaciones de financiamiento de preparación de proyectos. En el Anexo A se enumeran los

<sup>3</sup> Como primer paso en la formulación de un proyecto, el FMAM suele conceder financiamiento para ayudar a los países receptores a convertir un concepto en una propuesta de proyecto.

proyectos y las donaciones para preparación de proyectos aprobados durante el período que abarca el informe. En el Anexo B se proporciona una síntesis de los proyectos aprobados.

8. Cuarenta y dos proyectos ordinarios aprobados por el FMAM en la esfera de la diversidad biológica giran en torno a cinco programas operacionales sobre biodiversidad, y varios proyectos están relacionados con más de un programa operacional. Estos programas operacionales son compatibles con la política, la estrategia y las prioridades de los programas establecidas por la Conferencia de las Partes. De estos proyectos, 16 corresponden al programa operacional sobre ecosistemas de zonas áridas y semiáridas (Programa Operacional No. 1), 14 están relacionados con ecosistemas costeros, marinos y de agua dulce (Programa Operacional No. 2), 12 corresponden a ecosistemas forestales (Programa Operacional No. 3), 10 pertenecen a ecosistemas montañosos (Programa Operacional No. 4) y cinco corresponden al programa operacional sobre conservación y uso sostenible de la diversidad biológica importante para la agricultura (Programa Operacional No. 13).

9. Durante el período abarcado por el informe, el FMAM aprobó 53 proyectos de tamaño mediano. Conviene recordar que en 1996 el Consejo del FMAM aprobó procedimientos para los proyectos de tamaño mediano como medio para lograr que el financiamiento del organismo respondiera a una petición de la Conferencia de las Partes<sup>4</sup>. En junio de 2003 había 130 proyectos de tamaño mediano en la cartera de la diversidad biológica, lo que equivale a alrededor del 61% del total de 214 proyectos de ese tipo aprobados por el Fondo. En términos de recursos, el financiamiento del FMAM asignado a proyectos de tamaño mediano pertenecientes a la esfera de la diversidad biológica asciende a US\$104 millones.

10. Durante el período que abarca el informe, se aprobaron 43 actividades de apoyo mediante los procedimientos acelerados. A través de cinco proyectos se prestó asistencia a los países en la preparación de sus estrategias y planes de acción nacionales relativos a la diversidad biológica. La asistencia también incluyó recursos adicionales para que estos países evaluaran sus necesidades de capacidad en materia de taxonomía, incentivos, especies invasoras exóticas, distribución de beneficios y conocimientos autóctonos y tradicionales, según lo solicitado en la Decisión VI/17.

11. Como primer paso en la preparación de proyectos, el FMAM suele conceder financiamiento para ayudar a los países receptores a convertir un concepto de proyecto en una propuesta de proyecto. La mayoría de los proyectos ordinarios y varios proyectos de tamaño mediano se elaboraron utilizando recursos del FMAM para la preparación de proyectos. Durante el período considerado en el informe se aprobaron 17 donaciones destinadas a la preparación de proyectos.

12. El Programa de Pequeñas Donaciones aplicado por el PNUD en representación del FMAM se puso en marcha en 1992. Dicha iniciativa respalda la aplicación del Convenio sobre la Diversidad Biológica mediante la intervención de la sociedad civil proporcionando a

---

<sup>4</sup>Véase el párrafo 10 de la Decisión II/6 donde se dice lo siguiente: “La Conferencia de las Partes... recomienda, para la ejecución más eficaz de sus políticas, estrategias y prioridades de sus programas, que el Fondo para el Medio Ambiente Mundial estudie la posibilidad de promover diversas formas de participación de la población y una colaboración más eficaz entre todos los estratos del gobierno y de la sociedad civil, inclusive la viabilidad de un programa de donaciones para proyectos de tamaño mediano”.

organizaciones comunitarias y no gubernamentales donaciones por un valor máximo de US\$50.000, destinadas a fortalecer su capacidad para llevar a cabo proyectos ambientales. Desde el período correspondiente al último informe, se ha casi duplicado la magnitud del Programa en función de las cifras de los proyectos y el total de los recursos otorgados. Hasta junio de 2003, se habían financiado 2.474 proyectos sobre diversidad biológica, con lo que el total de fondos procedentes de donaciones ascendía a US\$49,4 millones. De estos proyectos, 1.087 fueron aprobados durante el período considerado en el informe con US\$21,41 millones en fondos procedentes de donaciones y cofinanciamiento por valor de US\$24,9 millones. De acuerdo con lo previsto, el Programa incorporará anualmente 10 nuevos países en el curso de los próximos tres años. Como lo solicitó la Conferencia de las Partes<sup>5</sup>, en la expansión del Programa se asignará prioridad a los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países menos desarrollados. Para obtener más información, consulte: [www.undp.org/sgp](http://www.undp.org/sgp).

### **III. OTRAS ACTIVIDADES EN RESPUESTA A LAS ORIENTACIONES IMPARTIDAS POR EL CONVENIO**

13. En la decisión VI/17, la Conferencia de las Partes anticipó el éxito y la magnitud de la tercera reposición de recursos del Fondo Fiduciario del FMAM, señalando asimismo “el firme apoyo a la asistencia del FMAM para la aplicación del Convenio, manifestado por los países en desarrollo, especialmente aquellos menos desarrollados, y entre ellos los pequeños Estados insulares en desarrollo, y los países con economías en transición, así como los países desarrollados”. La reposición del Fondo Fiduciario del FMAM se llevó a cabo en 2002 y alcanzó los US\$3.000 millones. Esta reposición proporcionará los recursos adicionales necesarios para que el FMAM atienda las necesidades de financiamiento en las esferas de actividad existentes y nuevas, y siga teniendo en cuenta las necesidades e inquietudes de los países receptores.

14. La Conferencia de las Partes también solicitó al FMAM simplificar aún más “sus procedimientos para aumentar la flexibilidad y mejorar el acceso a los recursos”. Esta recomendación quedó plasmada en la Declaración de Beijing de la segunda Asamblea del FMAM. El Consejo del FMAM mantendrá en estudio un plan de acción para supervisar las medidas que se adopten como resultado de la Declaración de Beijing y las otras recomendaciones tendientes a mejorar los resultados del FMAM. El plan de acción incluye medidas que responden directamente a las orientaciones impartidas por la Convención respecto del fortalecimiento de la capacidad, el ciclo de los proyectos, los costos incrementales, la transferencia de tecnología y el sector privado<sup>6</sup>.

15. El FMAM está simplificando aún más el ciclo de los proyectos en respuesta a las solicitudes del Convenio y el Consejo del FMAM. Con ello se pretende alcanzar el objetivo de “obtener resultados” a través de medidas orientadas a mejorar la eficiencia operacional y lograr equilibrio entre la preparación y la ejecución de los proyectos. También se realizan esfuerzos por seguir modificando los criterios de examen de proyectos aplicados por el FMAM y formular las normas sobre supervisión de proyectos y servicios de administración que deberán observar los organismos de ejecución.

---

<sup>5</sup> Véase la decisión VI/17.

<sup>6</sup> Véase “Action Plan to Respond to Recommendations for Improving GEF’s Performance”, GEF/C.22/7.

16. El Consejo del FMAM y la Conferencia de las Partes solicitaron a la Secretaría del FMAM “que, en consulta con la Secretaría del Convenio, inicie un diálogo para aplicar más eficazmente las directrices impartidas al mecanismo financiero”. Las Secretarías del FMAM y del Convenio realizaron consultas sobre cuestiones fundamentales relacionadas con la aplicación de las decisiones VI/17 y VI/16 e intercambiaron opiniones respecto del estado en que se encontraba la aplicación de las orientaciones impartidas al FMAM. Entre las cuestiones y acuerdos analizados también se incluyeron: a) el creciente interés del Convenio por controlar los progresos mediante el uso de indicadores y metas, incluidas las metas fijadas para el año 2010 por el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB). Este aspecto crea oportunidades para demostrar el apoyo del FMAM a la aplicación del Convenio mediante el uso de indicadores comunes y la armonización de algunas de las metas de 2010 del CDB con las metas del FMAM-3; b) la asistencia de la Secretaría del Convenio para resaltar el apoyo del FMAM en la séptima reunión de la Conferencia de las Partes, y c) sólidos mecanismos de coordinación entre los procedimientos de examen del Convenio y del FMAM. En la Sección VI del presente informe, bajo el título “Actividades de seguimiento y evaluación del FMAM”, se incluyen más detalles sobre este último punto.

### **Planificación estratégica del FMAM**

17. En la Decisión VI/17 se solicita al FMAM “mejorar y simplificar sus procedimientos para aumentar la flexibilidad y mejorar el acceso a los recursos del Fondo para el Medio Ambiente Mundial, teniendo en cuenta las conclusiones incluidas en el Segundo estudio sobre los resultados globales del FMAM y el segundo examen de la eficacia del mecanismo financiero”. En la decisión también se solicitó al FMAM “elaborar su plan de acción en consonancia con el Segundo estudio sobre los resultados globales, teniendo en cuenta las recomendaciones efectuadas en el segundo examen de la eficacia del mecanismo financiero”. En el Segundo estudio sobre los resultados globales del FMAM y las recomendaciones normativas de la tercera reposición de recursos se recomendó que el FMAM formulara un plan estratégico de actividades para aumentar el impacto de las actividades que respalda.

18. Mediante la planificación estratégica se procura dirigir la asignación de los recursos del FMAM para que estos actúen como agentes catalizadores de medidas que permitan maximizar el impacto en el medio ambiente mundial. El plan estratégico de actividades del FMAM descansa sobre dos imperativos importantes. En primer término, el FMAM, como institución que basa su funcionamiento en las enseñanzas aprendidas, debe evaluar periódicamente la amplia experiencia en materia de ejecución recogida de su cartera. En segundo lugar, a raíz de que la demanda de apoyo del FMAM ha superado los recursos financieros a disposición del Fondo Fiduciario del FMAM, en los últimos años ha sido necesario lograr que la demanda coincida con la oferta de recursos del FMAM, empleando factores que van más allá de los simples criterios de admisibilidad.

19. Las prioridades estratégicas definen los principales temas y enfoques en torno a los cuales se programarán los recursos dentro de cada esfera de actividad. Esas prioridades, que son compatibles con los programas operacionales, las directivas de las convenciones y los convenios, y las prioridades nacionales en cada esfera de actividad, reflejan un enfoque más preciso, como se indica a continuación:

*Enseñanzas recogidas de la cartera.* El Segundo estudio sobre los resultados globales y otros informes y estudios realizados por el equipo de seguimiento y evaluación del FMAM han proporcionado información sustancial sobre la ejecución y el impacto de los proyectos, a nivel tanto de los proyectos como de los programas, que deberá reflejarse en la cartera en el futuro. También hay un gran acervo de experiencias recogidas a partir de los esfuerzos encaminados a la sostenibilidad mundial financiados por otras instituciones. Estas enseñanzas sirven, asimismo, de guía para aplicar con más precisión la orientación impartida por el Convenio y las prioridades nacionales, y para lograr resultados sobre el terreno.

*Secuencia de la respuesta a las prioridades del Convenio.* La práctica vigente garantiza que los proyectos del FMAM están en consonancia con las prioridades del Convenio al exigir que los proyectos cumplan los criterios de un programa operacional que refleja la orientación del Convenio. El FMAM debe avanzar hacia un enfoque en el que la respuesta a la orientación del Convenio forme parte de una secuencia estratégica, al tiempo que conserva la flexibilidad para programar los recursos de manera que se puedan atender las necesidades de los diversos convenios y convenciones, y aprovechar las sinergias entre éstos.

*Capacidad de respuesta a las prioridades nacionales.* Abordar en forma más activa las altas prioridades nacionales mediante el examen de los informes, evaluaciones, estrategias, planes y diálogos nacionales, además de tener en cuenta la ratificación del centro de coordinación nacional.

*Incorporación de asesoramiento científico y técnico.* Identificar las intervenciones prioritarias, en consonancia con los conocimientos científicos, a través de la labor del Grupo Asesor Científico y Tecnológico (STAP), para reducir los riesgos relativos al medio ambiente mundial.

*Deficiencias de la cartera.* Identificar los vacíos que existen en la cartera del FMAM y los espacios para la innovación que deben ser analizados.

20. Durante el último decenio, en la cartera sobre biodiversidad del FMAM se ha prestado especial atención al financiamiento de áreas protegidas mediante pequeñas, aunque crecientes, participaciones en el uso sostenible, la incorporación y las iniciativas del sector privado. Al comenzar el segundo decenio, y reconociendo que las áreas protegidas son la piedra angular de la conservación, el FMAM se propone incrementar la incorporación de la conservación de la diversidad biológica a través del mayor apoyo a la conservación fuera de las áreas protegidas. Este método permitiría asignar más importancia a la sostenibilidad de los resultados y la posibilidad de repetición, y reemplazar el énfasis en los proyectos por enfoques orientados sistemáticamente a las condiciones nacionales propicias y al fortalecimiento institucional a largo plazo. Las siguientes son las prioridades estratégicas propuestas:

*Catalización de la sostenibilidad de las áreas protegidas,* a fin de conservar la biodiversidad mediante la ampliación, consolidación y racionalización de los sistemas nacionales de áreas protegidas. Su enfoque operacional será flexible y se basará en pleno conocimiento de las ventajas e inconvenientes a nivel del sistema y en el plano institucional nacional, y en la manera en que una determinada

intervención individual contribuye a la sostenibilidad a largo plazo en el marco de un sistema de áreas protegidas.

*Incorporación de la biodiversidad en las zonas y los sectores productivos*, a fin de para integrar la conservación de la diversidad biológica en la agricultura, la silvicultura, la pesca, el turismo y otros sistemas y sectores productivos con miras a lograr beneficios ecológicos nacionales y mundiales. El énfasis operacional será flexible para permitir que se formulen actividades específicas basadas en la comprensión del contexto nacional, los problemas de conservación de la biodiversidad, las oportunidades y la demanda. En consonancia con la estrategia operacional del FMAM, las actividades en el terreno se concentrarán en áreas de alta biodiversidad mundial salvo que pueda demostrarse que una repetición clara y cuantificable dará por resultado ganancias de biodiversidad a nivel mundial en otras zonas a través de la transformación de los mercados y la demanda.

*Fortalecimiento de la capacidad para la aplicación del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología*. Se reconoce que los organismos vivos modificados plantean riesgos potenciales, por lo que la bioseguridad constituye una alta prioridad para los países receptores. Esta prioridad es también una respuesta a la orientación impartida por el Convenio sobre la Diversidad Biológica y es compatible con las recomendaciones del Comité Intergubernamental del Protocolo de Cartagena.

*Elaboración y divulgación de las prácticas óptimas*. El principal objetivo del apoyo del FMAM en este aspecto será mejorar la eficacia del análisis, la síntesis, la difusión y especialmente la asimilación de las prácticas óptimas, enfoques innovadores y nuevos instrumentos derivados de los proyectos y programas, a fin de maximizar la sostenibilidad y eficacia de los impactos del FMAM en la esfera de actividad de la diversidad biológica. El objetivo abarcará todas las esferas en el marco de la orientación impartida por la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica.

#### **IV. ENFOQUES DEL FMAM PARA TRATAR LAS PRIORIDADES Y LAS CUESTIONES TEMÁTICAS DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES**

##### **Diversidad biológica en zonas montañosas<sup>7</sup>**

21. El FMAM se ha concentrado en la biodiversidad en zonas montañosas como uno de los cuatro tipos de sistemas sustentadores de la vida de crucial importancia, entre los cuales también se incluyen las tierras secas, los bosques y las zonas costeras, marinas y de agua dulce. Muchos proyectos financiados por el FMAM se han ocupado de las áreas protegidas montañosas. En todo el mundo, un tercio de las áreas protegidas designadas son zonas montañosas. Durante el primero decenio, el FMAM comprometió más de US\$620 millones y obtuvo financiamiento adicional por valor de unos US\$1.400 millones para dar apoyo a 107 proyectos relativos a zonas montañosas en 64 naciones. La mayoría de esos proyectos se han concentrado en áreas protegidas y sus zonas circundantes. Además, como mínimo 87 proyectos se llevan a cabo en

---

<sup>7</sup> Véase la Decisión I/2.

lugares de importancia mundial que incluyen sitios del patrimonio mundial, la Lista mundial 200 y el Programa sobre el hombre y la biósfera de la UNESCO. El Programa de Pequeñas Donaciones del FMAM también ha prestado apoyo a más de 140 proyectos relacionados con ecosistemas montañosos.

22. El FMAM presta apoyo a una amplia gama de proyectos para proteger la biodiversidad en las regiones montañosas de África, que incluyen la protección de especies importantes para la subsistencia, la salud o la cultura de los pueblos. En Etiopía, por ejemplo, en el Parque Nacional de las montañas Bale y en el cercano Bosque de Hareenna, la expansión de la agricultura, la deforestación y la cosecha excesiva constituyen una amenaza cada vez mayor para la gran diversidad de plantas medicinales. A través de un proyecto del FMAM destinado a conservar las plantas medicinales y usarlas en forma sostenible, ejecutado por el Banco Mundial, se presta apoyo para pruebas de cultivo de una selección de especies amenazadas y autóctonas realizadas por agricultores en huertas domésticas.

23. A través de los proyectos del FMAM también se han proporcionado recursos para apoyar la ordenación comunitaria en las regiones montañosas. Un proyecto del FMAM ejecutado por el PNUD prestó apoyo a Bhután para fortalecer la gestión integrada del Parque Nacional Jigme Dorji, la mayor área protegida del país y una de las más diversas que contiene biodiversidad de importancia mundial. El proyecto tenía dos componentes, a saber: fortalecer la ordenación del parque y lograr que las comunidades locales ubicadas en su interior participaran en la ejecución de un plan comunitario de ordenación de los recursos naturales.

24. En el ejercicio de 2002, a través de un proyecto ejecutado por el PNUMA —*Obstáculos y prácticas recomendadas para la gestión integrada de ecosistemas montañosos*—, se procuró fomentar y aumentar la protección y el desarrollo sostenible de las montañas y sus recursos. Los principales especialistas prepararon informes temáticos y los presentaron en la Cumbre mundial de Bishkek sobre las montañas. Los siguientes son otros de los logros alcanzados: la adopción de la Plataforma de Bishkek para las montañas como marco general para el desarrollo sostenible de las montañas en el siglo XXI, la elaboración del informe de Mountain Watch, y la asociación entre el sector público y el privado “Water and Mountain Initiative”, que comenzó a operar en 2003.

25. El proyecto en Armenia —*Ordenación de los recursos naturales y reducción de la pobreza*—, ejecutado por el Banco Mundial, abarca ecosistemas de montaña, bosque, prado y estepa y un corredor transfronterizo de especies silvestres entre Armenia y Georgia. Entre las áreas protegidas se encuentran el lago Sevan, un ecosistema lacustre alpino único y los hábitats de sus orillas, y la Reserva Natural Dilijan, un ecosistema forestal sin igual que contiene especies amenazadas en el Cáucaso meridional. Estos sitios, sin embargo, soportan presiones ejercidas por las actividades ilegales, como la tala de árboles para la obtención de madera y leña, con la consiguiente erosión del suelo. Asimismo, se estima que las presiones sobre los recursos de biodiversidad irán en aumento. En el proyecto se abordarán algunas de las causas principales, como el funcionamiento deficiente de los organismos reguladores, las limitaciones de recursos financieros para llevar a cabo una gestión constante de los bosques y los pastizales, la falta de otras opciones para generar ingresos y la falta de conciencia por parte de la opinión pública.

## **Áreas protegidas**

26. El primer pilar de las prioridades estratégicas del FMAM en la esfera de la diversidad biológica es la catalización de la sostenibilidad de las áreas protegidas, es decir, conservar la biodiversidad mediante la ampliación, consolidación y racionalización de los sistemas nacionales de áreas protegidas. Durante el primer decenio, el FMAM proporcionó casi US\$1.100 millones para unos 200 proyectos sobre diversidad biológica con componentes de área protegida. La cartera incluye más de 1.000 áreas protegidas, que abarcan como mínimo 226 millones de hectáreas, lo que equivale a más de un tercio de la superficie total protegida de los países en desarrollo y los países con economías en transición. Además, otras iniciativas del FMAM, como el Programa de Pequeñas Donaciones y el Fondo para Alianzas Estratégicas en Ecosistemas Críticos, administrado por Conservation International, también realizan una importante contribución a las áreas protegidas. Por ejemplo, el FMAM ha adoptado medidas para solucionar algunas deficiencias de la red de áreas protegidas de África, el 37% de las hectáreas en régimen de protección en África recibe apoyo del FMAM, que abarca 266 sitios individuales. En los lugares donde la capacidad es especialmente reducida, el FMAM está utilizando sus recursos para realizar contribuciones al sistema de áreas protegidas.

27. Para ampliar los esfuerzos de conservación fuera de las áreas protegidas, en los proyectos respaldados por el FMAM se ha realizado una gran variedad de actividades para crear vínculos entre las áreas protegidas y las zonas que las circundan. Estas actividades incluyen componentes importantes, como zonas de protección, corredores, vínculos culturales, ordenación integrada de zonas costeras, y áreas protegidas transfronterizas. Las zonas de protección y los corredores han sido eficaces para mejorar la ordenación y aumentar la conservación de la diversidad biológica, y en los proyectos del FMAM se han utilizado ampliamente estos mecanismos de planificación y ordenación. En 44 proyectos sobre diversidad biológica financiados por el FMAM se han incluido zonas de protección; estos proyectos incluyen por lo menos 209 áreas protegidas.

28. El enfoque del FMAM respecto de las áreas protegidas refleja la importancia de llevar a cabo la incorporación estableciendo vínculos entre las áreas protegidas y otras prioridades en materia de desarrollo a través del diálogo permanente entre las diversas partes interesadas a nivel nacional e internacional y en el plano local y comunitario. En el proceso de incorporación es fundamental sensibilizar a la opinión pública, y obtener su apoyo, respecto de las áreas protegidas y crear una mayor conciencia sobre el valor de esas áreas. El desafío consiste en forjar asociaciones identificando a los sectores que no están directamente relacionados con las áreas protegidas, y atraer a nuevos grupos de interés a fin de lograr que se aprecie en mayor medida el valor de las mismas. El proceso utilizado para incorporarlas puede ser irregular y producirse de diversas maneras, que dependerán del contexto de la ejecución. Estas actividades pueden incluir la incorporación de las cuestiones relativas a las áreas protegidas en las políticas que regulan las actividades del sector de áreas no protegidas, y la obtención simultánea de beneficios para las áreas protegidas y en los sectores económicos.

29. Una de las enseñanzas recogidas de los programas y proyectos del FMAM es que el desarrollo y el fortalecimiento de las estructuras de gobierno relacionadas con las áreas protegidas es esencial para mejorar su sostenibilidad y ordenación. Las iniciativas tendientes a lograrlo incluyen actividades como la incorporación de sistemas de gestión tradicionales, iniciativas legislativas, y la participación de las ONG y el sector privado. El FMAM ha respaldado actividades en cada una de esas esferas, con gran énfasis en las ONG.

## **Diversidad biológica en bosques**

30. Hasta junio de 2003, el FMAM ha comprometido US\$777,6 millones para casi 150 proyectos que contribuyen a conservar ecosistemas forestales, y también se están obteniendo otros US\$2.000 millones en cofinanciamiento para alcanzar en total US\$2.730 millones destinados a apoyar proyectos relativos a bosques en 76 países. Estos proyectos representan más del 50% de la cartera total sobre biodiversidad del FMAM. Los proyectos del FMAM sobre bosques prestan apoyo a más de 650 áreas protegidas que contienen muchos tipos diferentes de ecosistemas, como bosques de niebla, bosques tropicales húmedos, bosques secos, bosques de las zonas templadas, bosques boreales y manglares.

31. En el marco de las orientaciones impartidas por el Convenio<sup>8</sup>, el FMAM se centra en los ecosistemas forestales considerándolos esenciales para la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica así como para distribuir equitativamente los beneficios derivados de la misma. El segundo pilar de las prioridades estratégicas del FMAM es la incorporación de la biodiversidad en las zonas y los sectores productivos, incluida la silvicultura. El FMAM ha concentrado sus actividades en las áreas protegidas como instrumento esencial para conservar los bosques y la biodiversidad. Además, tiene previsto apoyar actividades que permitan incorporar la diversidad biológica en todos los sistemas de producción de la zona. En los exámenes temáticos y los procedimientos de seguimiento de los proyectos se ha establecido la necesidad de que el FMAM, además de abordar las amenazas inmediatas para los ecosistemas, identifique y oriente sus actividades a las causas subyacentes de la pérdida de hábitats en toda la zona. Los biomas forestales serán el principal componente de esta actividad.

32. El FMAM respalda actividades de conservación de la biodiversidad en los bosques tanto a nivel del sitio local como en el más amplio plano sistémico del país. La labor a nivel del sitio local entraña colaborar dentro de los parámetros específicos o la situación específica de cada sitio para identificar y conservar recursos biológicos específicos importantes desde el punto de vista mundial. En el plano sistémico, el FMAM forja asociaciones a través de los organismos de ejecución y otros organismos para ayudar a los países a formular un proyecto de conservación y fortalecer las principales instituciones y los marcos normativos. Las iniciativas complementarias elaboradas por varios asociados son fundamentales para lograr la sostenibilidad de las medidas globales destinadas a conservar los bosques.

33. Para lograr la conservación a largo plazo de los recursos biológicos, es necesario integrar y dar la adecuada relevancia a la biodiversidad en un plano más amplio. Con ese fin, el FMAM colabora con los gobiernos asociados y las comunidades para incorporar las cuestiones relativas a la biodiversidad en los sectores no tradicionales y en el programa más amplio de desarrollo. Cuando en las decisiones que se toman diariamente en los sectores de uso de recursos naturales se tienen en cuenta las cuestiones relativas a la biodiversidad, se pueden realizar grandes progresos en pos de la integridad del ecosistema global. Entre los sectores tradicionales relacionados con la diversidad biológica se encuentran el turismo, la silvicultura, la pesca, la agricultura y otros sistemas de producción.

---

<sup>8</sup> Véanse las decisiones IV/13, V/13 y VI/17.

34. En los proyectos de conservación forestal financiados por el FMAM se utilizan varios métodos novedosos de conservación forestal. En los proyectos que respaldan ecosistemas forestales se están realizando las siguientes actividades:

Promover el financiamiento sostenible de áreas protegidas en el Parque Nacional Impenetrable de Bwindi y en el Parque Nacional del Gorila Mgahinga, en Uganda

Aumentar el apoyo comunitario, a través de la educación y la sensibilización de la opinión pública, a los bosques oficial y extraoficialmente protegidos en las Islas Sangihe-Talud de Indonesia

Fomentar las asociaciones entre el sector público y el privado para las áreas protegidas de la región del bosque valdiviano de Chile

Formular un sistema integrado de ordenación para el Bosque de Cedros de Tannourine-Hadath El-Jebbeh, en Líbano

Respaldar la gestión autóctona de áreas protegidas en el Amazonas peruano para asegurar la distribución equitativa de los beneficios derivados de la creación de reservas comunales

A través de un proyecto del Programa de Pequeñas Donaciones en el bosque Sabah de Malasia se presta apoyo a la comunidad para registrar las tierras comunales y luchar contra las operaciones ilegales de extracción de madera en sus tierras

### **Diversidad biológica marina y costera**

35. En reconocimiento de la importancia que reviste la diversidad biológica costera y marina para el funcionamiento saludable de los ecosistemas mundiales y de acuerdo con las orientaciones impartidas por el Convenio<sup>9</sup>, el FMAM ha destinado una porción importante de sus recursos a las zonas costeras y marinas. En el marco del programa sobre diversidad biológica del FMAM, se ha determinado que 102 proyectos por valor de US\$441 millones en forma de donaciones del FMAM y un costo total de US\$1.666 millones, en 82 países, están destinados a ecosistemas costeros y marinos o tienen componentes relacionados con los mismos. Los proyectos financiados por el FMAM en sus otras esferas de actividad también contribuyen directa o indirectamente a la biodiversidad marina y costera. Por ejemplo, 33 proyectos de la esfera de las aguas internacionales se ocupan directamente de la conservación y el uso sostenible de los recursos marinos y costeros.

36. En los proyectos del FMAM sobre recursos costeros y marinos se emplean varios métodos, entre ellos, integrar la conservación y el desarrollo regional, forjar asociaciones para la ordenación sostenible de los recursos, y formular y ejecutar planes de ordenación que permitan conservar el hábitat mediante el financiamiento de otras actividades generadoras de ingresos. Basta mencionar a modo de ejemplo unos pocos proyectos en los que se emplean enfoques novedosos para lograr el uso sostenible de los recursos marinos y costeros.

---

<sup>9</sup> Véanse las decisiones I/2, V/13 y VI/17.

37. El FMAM apoya un proyecto en el parque marino de la Bahía de Mnazi, en República Unida de Tanzania, que procura conservar una muestra representativa de la biodiversidad marina amenazada, de importancia internacional. El proyecto permite que las partes interesadas locales y gubernamentales protejan y usen en forma sostenible la biodiversidad y los recursos marinos de la Bahía de Mnazi y del estuario de Ruvuma. El Ministerio de Recursos Naturales y Turismo de República Unida de Tanzania está ejecutando el proyecto, y el PNUD es el organismo de ejecución.

38. El destino de Bangladesh —su pueblo y sus perspectivas de desarrollo sostenible— está determinado, en gran medida, por su relación con el agua y las tierras húmedas. Durante la temporada del monzón, entre siete y ocho millones de hectáreas, o sea alrededor de la mitad del país, se convierten en humedales. Además de proporcionar un medio de vida para millones de personas, estos hábitats proveen el sustento a un gran número de especies aviarias y acuáticas, muchas de las cuales están amenazadas. A través del proyecto del FMAM sobre ordenación de la biodiversidad de las zonas costeras y tierras húmedas, ejecutado por el PNUD, se procura crear y demostrar un sistema novedoso para la ordenación de zonas de Bangladesh designadas especialmente como áreas importantes desde el punto de vista ecológico, que tendrá un impacto positivo considerable en la viabilidad a largo plazo de los importantes recursos de biodiversidad del país.

39. Filipinas: Asian Conservation Foundation (ACF) (Banco Mundial/CFI). El proyecto apoya un nuevo método de movilizar capital privado y conceder financiamiento para ayudar a conservar áreas protegidas marinas tanto existentes como nuevas en seis sitios de Filipinas. El aspecto novedoso es la manera en que se constituye una sociedad de inversiones. Básicamente, los inversionistas privados están dispuestos a aceptar que su inversión en la Asian Conservation Company tenga un menor rendimiento a cambio de financiamiento para la conservación de la biodiversidad. Ello proporcionará los fondos para la primera sociedad de inversiones orientada a la biodiversidad que se convertirá en accionista a largo plazo (hasta 50 años) de empresas situadas estratégicamente en sectores y regiones de Filipinas que les permiten obtener considerables beneficios para la biodiversidad. La sociedad de inversiones trabajará conjuntamente con una fundación paralela, ACF, para proporcionar asistencia técnica y financiamiento para actividades de conservación en importantes sitios marinos y costeros.

### **Diversidad biológica de los ecosistemas de aguas continentales<sup>10</sup>**

40. El FMAM se ocupa de la conservación y el uso sostenible de los ecosistemas de aguas continentales a través de sus programas operacionales en el marco de sus esferas de actividad sobre diversidad biológica y aguas internacionales. A través de varios proyectos financiados por el FMAM en el marco de su programa operacional sobre ecosistemas costeros, marinos y de agua dulce (Programa Operacional No. 2) se presta apoyo directo a ecosistemas de aguas continentales. Durante el período considerado en el informe, el FMAM aprobó los siguientes proyectos sobre aguas continentales: Lituania – Conservación de la biodiversidad en tierras húmedas continentales (PNUD), Mongolia – Conservación de la cuenca hidrográfica de Eg-Uur (Banco Mundial/CFI), Alcance regional (China, Irán, Kazajstán, Federación de Rusia) – Establecimiento de una red de lugares de tierras húmedas y vías migratorias para la conservación de la grulla siberiana y otras aves acuáticas migratorias de Asia (PNUMA).

---

<sup>10</sup> Las orientaciones del Convenio en materia de aguas continentales incluyen las decisiones IV/13, V13 y VI/17.

41. En estos proyectos se utilizan varios enfoques para ayudar a los países a conservar y usar en forma sostenible los recursos de aguas continentales. Por ejemplo, en el proyecto de Lituania se aplica un enfoque integrado para proteger la biodiversidad en las tierras húmedas continentales. Las actividades del proyecto incluyen: la creación de un sistema de permisos negociables de recolección de arándanos, la reconversión de tierras agrícolas en actividades agrícolas aptas para humedales, la adopción de protocolos de silvicultura inocuos para la biodiversidad, el fortalecimiento de las medidas para exigir el cumplimiento de las reglamentaciones en materia de reservas y sus límites, y la recuperación de algunos hábitats de tierras húmedas. A través del proyecto también se llevan a cabo actividades para sensibilizar a la opinión pública y obtener su apoyo, se recopilan y codifican las enseñanzas recogidas y las prácticas óptimas y se elabora una estrategia para repetir el proyecto en otros lugares de tierras húmedas prioritarios en el país.

42. El objetivo del proyecto para conservar la grulla siberiana en Asia es conservar la red de tierras húmedas de crucial importancia para la supervivencia de dicha especie, otras grullas en peligro de extinción, y un gran número de aves acuáticas que constituyen un recurso importante para las poblaciones locales. El proyecto se ocupa de la conservación de la red internacional de tierras húmedas de las cuales depende esta especie, junto con una gran variedad de otra biodiversidad de humedales. Casi el 50% de estas tierras húmedas son lugares incluidos en el Convenio de Ramsar. El proyecto abarca las vías migratorias utilizadas por las poblaciones de grullas siberianas en Asia central occidental y en Asia oriental, y se concentra en las tierras húmedas situadas en China, Irán, Kazajstán y la Federación de Rusia. El proyecto también contribuye a la aplicación de la Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres.

43. El objetivo del proyecto sobre la cuenca hidrográfica de Eg-Uur es conservar los ecosistemas ribereños de taiga, forestales y de praderas que contienen una rica biodiversidad y asignar un valor monetario a un recurso natural antes no valorado mediante la implementación de un sistema de concesión y licencia de uso de los recursos naturales. A través del proyecto se procura demostrar a los habitantes locales y de otras comunidades de Mongolia que el ecoturismo y la pesca con mosca pueden proporcionar una tasa de rendimiento competitiva en comparación con otras industrias de mayor impacto como la minería, la extracción de madera y la caza, al tiempo que complementan la forma de vida tradicional de los pastores nómades.

44. Los proyectos del FMAM en la esfera de las aguas internacionales contribuyen directamente a “la ejecución del programa de trabajo sobre diversidad biológica en los ecosistemas de aguas continentales”<sup>11</sup>. De los 120 proyectos financiados por el FMAM en la esfera de aguas internacionales, 42 se ocupan de cuestiones relacionadas con las aguas continentales con financiamiento del FMAM por valor de más de US\$295 millones y financiamiento adicional por valor de US\$917 millones. Los proyectos permiten abordar las cuestiones vinculadas con las aguas continentales a través del programa relativo a las masas de agua (Programa Operacional No. 8), el programa integrado sobre tierras y aguas que abarca esferas de actividad múltiples (Programa Operacional No. 9), y el programa relativo a los contaminantes (Programa Operacional No. 10).

---

<sup>11</sup> Véase la Decisión VI/17.

45. En el período considerado en el último informe, más de 130 proyectos pertenecientes al Programa de Pequeñas Donaciones se ocuparon de la diversidad biológica en las aguas continentales. Uno de dichos proyectos, iniciado hace dos años, tiene como objetivo abordar el problema de las especies invasoras exóticas a lo largo del río Senegal. Las invasiones de plantas acuáticas han generado una grave perturbación en el ecosistema del río al afectar áreas de gran importancia biológica como el Santuario Nacional de Aves de Djoudj, un sitio del patrimonio mundial. Mediante un proyecto del Programa de Pequeñas Donaciones se han limpiado más de 27.000 metros cuadrados, cuyo mantenimiento permanente se realiza con el esfuerzo de la comunidad. Esta experiencia se está repitiendo en otras zonas de Senegal y en Mauritania.

### **Biodiversidad de tierras secas**

46. En el marco de las orientaciones impartidas por el Convenio, desde 1991 el FMAM ha colaborado con los países en desarrollo y los países con economías en transición en la búsqueda de soluciones a los desafíos que plantean los ecosistemas de tierras secas<sup>12</sup>. A través de proyectos específicos se fomenta la conservación y el uso sostenible de los recursos naturales tanto dentro como fuera de las áreas protegidas, y se presta asistencia para prevenir o controlar la degradación de la tierra, al tiempo que se atienden las necesidades locales de aumentar la productividad de las tierras aptas para la agricultura y mejorar la seguridad alimentaria. Durante el período considerado en el informe se aprobaron 33 proyectos ordinarios y de tamaño mediano en el marco del programa operacional sobre ecosistemas de zonas áridas y semiáridas (Programa Operacional No. 1).

47. Una de las iniciativas importantes adoptadas en la segunda Asamblea del FMAM, en octubre de 2002, fue la de designar la degradación de la tierra como una esfera de actividad del FMAM con el objetivo de respaldar la ejecución de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación. Ello constituye, asimismo, una muestra de apoyo directo a las actividades que desarrolla actualmente el FMAM en el campo de las tierras secas dentro de la esfera de la diversidad biológica. El nuevo programa operacional sobre manejo sostenible de la tierra<sup>13</sup>, aprobado en la reunión del FMAM que se llevó a cabo en mayo de 2003, efectiviza la designación de la degradación de la tierra como una esfera de actividad. En el curso de los próximos tres años, el FMAM espera invertir más de US\$250 millones en proyectos que: a) integren el manejo sostenible de la tierra en las prioridades de desarrollo nacionales; b) fortalezcan la capacidad humana, técnica e institucional; c) lleven a cabo las reformas necesarias en materia de políticas y regulación, y d) empleen prácticas de manejo de la tierra sostenibles e innovadoras.

48. Preservar la biodiversidad para la agricultura. El FMAM presta apoyo a la conservación in situ de la diversidad de cultivos, que mantiene la compleja interacción de las variedades tradicionales genéticamente diversas con las plagas, depredadores y agentes patógenos conexos. A través de un proyecto del FMAM en Etiopía, por ejemplo, se contribuyó a fortalecer la capacidad institucional del país, se proporcionaron semillas más seguras a los agricultores locales y se aumentó el acervo de conocimientos sobre selección y ordenación de semillas con miras a conservar en el largo plazo los recursos fitogenéticos de importancia mundial. El proyecto está administrado por el PNUD.

---

<sup>12</sup> Véanse las Decisiones I/2 y V/13.

<sup>13</sup> Véase el documento GEF/C.21/6.

49. Acervo de conocimientos comunitarios en materia de ordenación de los recursos naturales. A través de varios proyectos financiados por el FMAM se colabora con comunidades locales de Botswana, Kenya y República Unida de Tanzania para estabilizar los suelos y revertir la degradación de los ecosistemas de tierras secas con especies vegetales de importancia mundial que son resistentes a la sequía, los cambios climáticos y otras situaciones extremas. Estos proyectos están administrados por el PNUD, el PNUMA y el Banco Mundial.

50. Fomentar la subsistencia sostenible de la biodiversidad. En Mongolia, a través de un proyecto financiado por el FMAM y administrado por el PNUD, se procura lograr la conservación a largo plazo y el uso sostenible de la biodiversidad en los últimos restos de hábitat de pastizales de zona templada de las estepas orientales, una zona de gran importancia biológica. Las actividades del proyecto incluyen asegurar la protección de la biodiversidad en las áreas protegidas y las zonas de protección y aumentar los ingresos de las personas que viven en las zonas circundantes.

51. Abordar la ordenación de zonas de pastoreo en el marco del cambio climático e incorporar enfoques novedosos. En Sudán, por ejemplo, a través de un proyecto del FMAM se rehabilitaron zonas de pastoreo al tiempo que se incrementaba la retención de carbono. El proyecto permitió aumentar la cubierta vegetal, reducir la erosión del suelo, aumentar la diversidad de especies de flora y fauna y reducir las partículas en suspensión en el aire mediante la mejora de la situación socioeconómica de los productores ganaderos y el fortalecimiento de la capacidad local. En un proyecto del FMAM en la cadena montañosa Alto Atlas de Marruecos se están empleando nuevos métodos para integrar la ordenación de zonas de pastoreo en la conservación de la biodiversidad en ecosistemas utilizados para pastoreo. El proyecto, administrado por el PNUD, está revitalizando la subida y bajada estacional del ganado por las laderas de las montañas, sin efectos perniciosos para la biodiversidad, y la ordenación de los bienes públicos; con ese fin, está mejorando el uso de tierras orientado a la conservación y proporcionando incentivos innovadores para la ordenación sostenible de las zonas de pastoreo.

52. En Malí, a través de un proyecto del Programa de Pequeñas Donaciones se colaboró con siete aldeas del Sahel meridional para revertir la desertificación que constituye una amenaza para la flora y fauna local. No sólo se llevó a cabo la restauración del ecosistema, sino que también se ayudó a mejorar la capacidad de la población local para gestionar sus tierras en forma sostenible y hacer valer sus derechos ante las autoridades locales.

### **Diversidad biológica agrícola**

53. El FMAM está ampliando el apoyo que presta para el mantenimiento de la biodiversidad importante para la agricultura, especialmente después de la creación del programa operacional sobre conservación y uso sostenible de la diversidad biológica importante para la agricultura, que respondió a las orientaciones impartidas por el Convenio<sup>14</sup>. El segundo pilar de las prioridades estratégicas del FMAM en la esfera de la diversidad biológica es la incorporación de la biodiversidad en las zonas y sectores productivos, incluida la agricultura. Además de los proyectos en Egipto, Etiopía, Perú, Líbano, Siria y Jordania, durante el período que abarca el informe se aprobaron 10 nuevos proyectos que abordan la conservación y el uso sostenible de los recursos de diversidad biológica agrícola o ayudan parcialmente a los países a realizar esa tarea.

---

<sup>14</sup> Véanse las Decisiones III/5, V/13 y VI/17.

54. *Conservación de las gramíneas y los artrópodos relacionados con ellas para el desarrollo sostenible de la agricultura en África.* El PNUD está a cargo de la ejecución de este proyecto de alcance regional. Las gramíneas abarcan un amplio y diverso grupo vegetal que es probablemente el más importante para la humanidad. Otro grupo del cual se ocupan muy pocos estudios sobre la biodiversidad es el de los insectos y otros artrópodos, que representan alrededor del 70% de la diversidad biológica mundial. Ambos tienen una marcada incidencia en la biodiversidad agrícola. Sin embargo, algunas especies y razas de gramíneas e insectos están amenazadas debido al aumento de la presión humana. El objetivo del proyecto es, en primer lugar, comprender de qué manera la gran diversidad de gramíneas e insectos relacionados con ellas en los distintos ecosistemas agrícolas y sus proximidades y su entorno socioeconómico contribuyen a la estabilidad de los ecosistemas en Etiopía, Kenya y Malí, y de qué manera pueden contribuir a la estabilidad y la conservación las prácticas agrícolas autóctonas y nuevas que emplean la biodiversidad autóctona, y por último, adaptar y fomentar la aplicación prácticas de esos conocimientos en el control autorregulado de las plagas y en la agricultura sostenible, al tiempo que se fortalece la capacidad nacional y se sensibiliza a la opinión pública para realizar cambios perdurables. En consecuencia, el objetivo general será formular prácticas óptimas y aplicarlas al uso sostenible de los recursos de gramíneas africanas y los insectos asociados a ellas para el desarrollo de la agricultura y la conservación de los pastizales.

55. *Conservación in situ de variedades silvestres afines a los cultivos a través de la mejor gestión de la información y aplicaciones en el terreno.* El objetivo de desarrollo de este proyecto de alcance mundial es contribuir a mejorar la seguridad alimentaria mediante la conservación eficaz y el mayor uso de las variedades silvestres afines a los cultivos prioritarios. Los objetivos inmediatos son mejorar la conservación de las variedades silvestres afines a los cultivos en Armenia, Bolivia, Madagascar, Sri Lanka y Uzbekistán y aumentar la capacidad de utilizar la información para la conservación y el uso sostenible. A través de un sistema de información, los países podrían tener acceso a la información dispersa en poder de las organizaciones internacionales y los institutos de investigación avanzada que serviría de apoyo para la mejor conservación de las variedades silvestres afines a los cultivos. También se crearán sistemas de información nacionales para recopilar la información pertinente que poseen los países. Se llevarán a cabo actividades encaminadas a lograr un mayor conocimiento y crear una mayor conciencia a nivel nacional sobre la importancia y el valor de conservar estas variedades silvestres. La información obtenida de fuentes nacionales e internacionales será utilizada para evaluar el grado de peligro que corren estas variedades en los países mencionados; determinar el emplazamiento in situ y ex situ de las variedades silvestres afines a los cultivos (en áreas protegidas, reservas, bancos de germoplasma, jardines botánicos); desarrollar la capacidad para participar en ejercicios de planificación y de determinación de prioridades, y formular los procedimientos para tomar medidas y llevar a cabo actividades específicas identificadas a través del proceso decisorio.

56. Además, más de 200 proyectos del Programa de Pequeñas Donaciones están relacionados con la diversidad biológica agrícola, lo que representa una inversión de más de US\$3,8 millones. Muchos de estos proyectos entrañan la recuperación y documentación de los conocimientos autóctonos sobre agricultura y plantas medicinales. Por ejemplo, a través de un proyecto del Programa en Ecuador se ha prestado apoyo a un grupo de mujeres indígenas para que realicen la conservación in situ de variedades vegetales andinas de su localidad. Las mujeres están empleando técnicas tradicionales para cultivar estas plantas, desarrollar un banco de semillas y documentar y difundir los conocimientos autóctonos sobre las especies.

## V. EL PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA

57. En la Decisión VI/17 se solicita al FMAM proporcionar recursos financieros “para fortalecer la capacidad nacional en materia de bioseguridad, especialmente para permitir la participación eficaz en el mecanismo de facilitación relativo a la bioseguridad y en la ejecución del Plan de acción de fortalecimiento de la capacidad para la aplicación eficaz del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología propuesto en la segunda reunión del Comité Intergubernamental sobre el Protocolo de Cartagena, y para otras necesidades establecidas en las recomendaciones impartidas en la segunda reunión del Comité Intergubernamental con el objeto de ayudar a los países en desarrollo a prepararse para la entrada en vigor del Protocolo”.

58. El FMAM ha llevado a cabo actividades en este campo en el marco de su estrategia inicial sobre bioseguridad de noviembre de 2000, cuyo objetivo es ayudar a los países a prepararse para la entrada en vigor del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología. Esta estrategia se llevó a la práctica a través de un proyecto de alcance mundial sobre la elaboración de marcos de bioseguridad en más de 100 países que reunían las debidas condiciones y a través de proyectos de demostración sobre fortalecimiento de la capacidad para la aplicación de marcos de bioseguridad en 12 países. Además, como se señaló anteriormente, el fortalecimiento de la capacidad para la aplicación del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología es uno de los cuatro pilares de las prioridades estratégicas del FMAM en la esfera de la diversidad biológica para el tercer proceso de reposición de recursos. Durante el período abarcado por el informe se llevaron a cabo las siguientes actividades.

### **Proyecto sobre la elaboración de marcos nacionales de bioseguridad**

59. El objetivo de este proyecto del FMAM es ayudar a los países a elaborar proyectos de marcos nacionales de bioseguridad a través del fortalecimiento de su capacidad para evaluar y gestionar los riesgos, fomentando la difusión de la información y la colaboración en el plano regional y subregional. Entre los principales componentes de estos marcos se encuentran un régimen de políticas y regulación, un sistema para manejar las solicitudes de permisos, sistemas para supervisar y exigir el cumplimiento, la información pública y la participación. A través de encuestas nacionales y consultas con las partes interesadas, se presta ayuda a 119 países para elaborar proyectos de marcos nacionales de bioseguridad. El proyecto está administrado por el PNUMA y tiene un costo total de US\$38,4 millones, cifra que incluye un aporte de US\$26,1 millones del FMAM y cofinanciamiento del PNUMA y de los países participantes.

60. En 2002, se organizaron cuatro seminarios regionales para África, Asia/Pacífico, América Latina y el Caribe, y Europa central y oriental, a los que asistieron 293 participantes de 124 países. Dichos seminarios permitieron a los países entender mejor las cuestiones fundamentales para la elaboración de marcos nacionales de bioseguridad. Se llevaron a cabo seis seminarios subregionales para África de habla inglesa y francesa, los pequeños Estados insulares en desarrollo, América Latina, Asia y Europa central y oriental con el propósito de fortalecer la capacidad en materia de evaluación y gestión de riesgos y participación pública. Estas reuniones subregionales tuvieron lugar desde noviembre de 2002 hasta mayo de 2003 y contaron con la participación de 583 representantes de 139 países. En el marco del proyecto, también se organizarán otros seis seminarios subregionales sobre “régimenes de regulación y sistemas administrativos”.

## Proyectos sobre la aplicación de marcos nacionales de bioseguridad

61. Con el propósito de demostrar el tipo de capacidad que se debe fortalecer para aplicar marcos nacionales de bioseguridad, el FMAM aprobó 12 proyectos de demostración en países que habían elaborado su marco, como se indica en el Cuadro 2. El objetivo de estos proyectos es proporcionar a los países apoyo jurídico, científico y técnico para aplicar esos marcos. Los proyectos también brindan asistencia para finalizar el proyecto de régimen de regulación y poner en vigor las reglamentaciones, establecer sistemas para manejar las solicitudes de permisos y para supervisar e exigir el cumplimiento, así como para información pública y participación.

i) Cuadro 2: Proyectos sobre biodiversidad

País	Nombre del proyecto	Organismo de ejecución	Financiamiento del FMAM (en millones de US\$)	Financiamiento total (en millones de US\$)
Bulgaria	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad para Bulgaria	PNUMA	0,41	0,50
Camerún	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad para Camerún	PNUMA	0,56	0,67
China	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad para China	PNUMA	0,99	1,27
Colombia	Fortalecimiento de la capacidad para la aplicación del Protocolo de Cartagena	Banco Mundial	1,00	4,48
Cuba	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad para Cuba	PNUMA	0,65	0,93
India	Fortalecimiento de la capacidad para la aplicación del Protocolo de Cartagena	Banco Mundial	1,00	3,07
Malasia	Fortalecimiento de la capacidad para la aplicación del marco nacional de bioseguridad de Malasia	PNUD	0,91	5,21
México	Fortalecimiento de la capacidad para la aplicación del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología	PNUD	1,46	6,40
Namibia	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad	PNUMA	0,67	0,91
Kenya	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad	PNUMA	0,51	0,62
Polonia	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad	PNUMA	0,46	2,62
Uganda	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad en el marco del Protocolo de Cartagena	PNUMA	0,56	0,64
<b>Total</b>			<b>9,18</b>	<b>27,32</b>

## **VI. ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL FMAM**

62. Durante el período abarcado por el informe, el FMAM presentó el Segundo estudio sobre los resultados globales en la segunda Asamblea del FMAM que se llevó a cabo en Beijing. El estudio fue utilizado en la Declaración de Beijing aprobada en la segunda Asamblea.

63. En mayo de 2003, el Consejo del FMAM también aprobó los términos de referencia para un equipo independiente de seguimiento y evaluación en el FMAM. Los documentos sobre el programa de seguimiento y evaluación del FMAM están disponibles en su sitio web: [www.TheGEF.org](http://www.TheGEF.org).

### **Tercer estudio sobre los resultados globales del FMAM**

64. El Consejo del FMAM aprobó la preparación del Tercer estudio sobre los resultados globales del FMAM (ERG3). En noviembre de 2003 se presentará al Consejo del FMAM un marco de evaluación para su aprobación. Se ha previsto que el Consejo del FMAM apruebe los términos de referencia para el ERG3 a principios de 2004. Este calendario permitirá que el informe final esté terminado en mayo de 2004, antes del comienzo del cuarto proceso de reposición de recursos del FMAM. Se ha propuesto que el ERG3 abarque cuestiones esenciales: los resultados e impactos globales de los programas del FMAM, incluidas las vinculaciones entre las esferas de actividad; la eficacia del FMAM en cuanto mecanismo financiero de las convenciones y los convenios; la idoneidad de las disposiciones institucionales del FMAM; la adecuación de las políticas, estrategias, programas y procedimientos del FMAM, y la adhesión de los programas y proyectos a los criterios de examen del FMAM, como la identificación del país con el proyecto, la movilización de recursos financieros, la sostenibilidad, la reproducción de medidas eficaces y el seguimiento y la evaluación.

65. A partir de la decisión VI/17 de la Conferencia de las Partes, la Secretaría del FMAM, el equipo de seguimiento y evaluación del FMAM y la Secretaría del Convenio realizaron consultas para determinar la mejor manera de crear sinergias entre el tercer examen de la eficacia del mecanismo financiero del Convenio y el Tercer estudio sobre los resultados globales del FMAM. En el documento PNUMA/CBD/COP/7/14/Add.5 se presentan los planes trazados para alcanzar este objetivo. Las dos Secretarías han convenido en difundir los elementos comunes del ERG3 y del tercer examen del Convenio, como bases de datos, estudios y antecedentes. El equipo de seguimiento y evaluación del FMAM también aceptó transmitir al evaluador independiente contratado para realizar el tercer examen para el Convenio todos los estudios pertinentes llevados a cabo por el equipo en el marco y proceso del ERG3. Además, la Secretaría del Convenio y el evaluador independiente participarán en las principales etapas del proceso de ERG3. Con ese fin, en cuanto los términos de referencia del ERG3 sean aprobados por el Consejo del FMAM, se enviará copia de los mismos a la Secretaría del Convenio para su distribución a todas las partes.

### **Examen de las disposiciones financieras relativas a los proyectos sobre la diversidad biológica**

66. El documento titulado *Review of Financial Arrangements in Biodiversity Projects* fue presentado como un documento de información (GEF/C.21/Inf.13) en la reunión del Consejo que se llevó a cabo en mayo de 2003. El estudio se basó en las observaciones y conclusiones de

varias evaluaciones anteriores, en las que se recomendaba al FMAM respaldar la necesidad de que las iniciativas sobre biodiversidad sean financieramente autosuficientes una vez completado el financiamiento del FMAM. Si bien en los proyectos del organismo se ha logrado utilizar con éxito los fondos fiduciarios como fuente confiable de financiamiento a largo plazo, hay muchos otros ejemplos de disposiciones financieras, aplicadas actualmente, que podrían ofrecer otras opciones para quienes proponen los proyectos en todo el mundo. El FMAM debe evaluar estas experiencias, hacer hincapié en ellas y capitalizarlas.

67. El estudio abarcó solamente el examen de las disposiciones financieras relativas a la necesidad de que el proyecto cumpla sus objetivos en materia de conservación. No se incluyó un examen exhaustivo de los fondos dedicados al medio ambiente, ya que éstos fueron objeto de un estudio realizado en 1999<sup>15</sup>. En este estudio, i) se identificaron opciones de financiamiento sostenible para la conservación y el uso de la biodiversidad; ii) se evaluó el uso de las disposiciones financieras en los proyectos del FMAM; iii) se examinaron las disposiciones financieras más importantes para que quienes proponen proyectos del FMAM tengan en cuenta las cuestiones relativas al diseño y la ejecución, y iv) se realizó una síntesis de las principales enseñanzas recogidas y se proporcionó orientación para quienes proponen proyectos y recomendaciones para el FMAM. Las principales conclusiones del estudio, entre las que se encuentran el examen de la cartera, un análisis en profundidad de 18 proyectos seleccionados por los organismos de ejecución y el análisis integrado de cuatro casos de estudio, figuran en el documento GEF/C.21/Inf.13, disponible en el sitio web del FMAM: [www.TheGEF.org](http://www.TheGEF.org).

### **Informe sobre los resultados de los proyectos de 2002**

68. Este Informe sobre los resultados de los proyectos está basado en las conclusiones del Examen de la ejecución de los proyectos (EEP) de 2002, mecanismo de seguimiento basado en los informes de los organismos de ejecución del FMAM sobre todos los proyectos que han estado en ejecución, como mínimo, durante un año. En el EEP, los proyectos se evalúan, especialmente, teniendo en cuenta el progreso alcanzado en su ejecución y la probabilidad de lograr los objetivos relativos al desarrollo y al medio ambiente mundial. En el Informe se incluyen también las conclusiones, enseñanzas y recomendaciones de dos instrumentos utilizados este año por el equipo de seguimiento y evaluación del FMAM: el examen de proyectos gestionado por la Secretaría<sup>16</sup> y el examen de evaluación final<sup>17</sup>. El Informe sobre los resultados de los proyectos de 2003 será presentado al Consejo en mayo de 2004. El *Informe*

---

<sup>15</sup> Véase el documento titulado *Fondos fiduciarios para la conservación: establecimiento del enfoque estratégico* en: [www.TheGEF.org](http://www.TheGEF.org).

<sup>16</sup> El examen de proyectos gestionado por la Secretaría es un nuevo instrumento de seguimiento y evaluación del FMAM que se utiliza como complemento del procedimiento de Examen de la ejecución de los proyectos, para profundizar el análisis del Informe sobre los resultados de los proyectos y aplicar la estrategia del FMAM para “obtener resultados”. Es también un complemento de la recomendación efectuada en el Segundo estudio sobre los resultados globales, donde se solicitaba a la Secretaría del FMAM una mayor participación en las actividades periódicas de seguimiento y evaluación de los proyectos.

<sup>17</sup> Las evaluaciones finales, realizadas por los organismos de ejecución, son principalmente un instrumento que permite capitalizar los proyectos individuales que luego podrían aplicarse en toda la cartera, pero también constituyen un instrumento para establecer la rendición de cuentas. El equipo de seguimiento y evaluación del FMAM lleva a cabo y ejecuta los exámenes de evaluación final, que permiten establecer si los proyectos cumplen los ocho criterios de examen del FMAM.

*sobre los resultados de los proyectos del FMAM 2001 y otros informes sobre seguimiento y evaluación están disponibles en el sitio web del FMAM.*

### **Estudio sobre el programa de biodiversidad**

69. En el período 2003-2004 se llevará a cabo un examen del programa de biodiversidad del FMAM. El objetivo del estudio es evaluar e informar sobre los principales impactos que han tenido en la biodiversidad mundial a través de sus programas y proyectos los programas sobre diversidad biológica que reciben apoyo del FMAM, y destacar las principales enseñanzas recogidas de la ejecución de esta cartera. El examen incluirá un conjunto de estudios sistemáticos de los proyectos, políticas y estrategias, visitas en el terreno, exámenes temáticos, y estudios de casos realizados por un equipo de especialistas que incluirá, entre otros, un consultor principal, funcionarios de la Secretaría del FMAM, el equipo de seguimiento y evaluación y los organismos de ejecución. El informe final estará disponible en el año 2004.

### **Evaluaciones multisectoriales**

70. Las evaluaciones multisectoriales permiten evaluar temas de interés para todos los programas operacionales. En muchas evaluaciones y exámenes del FMAM, incluido el ERG2, se ha señalado la falta de claridad respecto de las vinculaciones entre los objetivos para el medio ambiente mundial y los beneficios locales a nivel de la comunidad o en el plano nacional. No existen datos empíricos sistemáticos ni un análisis completo de la cartera del FMAM. Para cubrir este vacío y fomentar la difusión de los conocimientos y las prácticas recomendadas en esta esfera, se está realizando un estudio sobre la naturaleza y la relevancia de los beneficios locales en las esferas de los programas del FMAM, que estará terminado durante el ejercicio económico de 2005. En este estudio se evaluarán los beneficios a nivel comunitario propiciados por los proyectos que reciben apoyo del FMAM y las vinculaciones entre los beneficios para el medio ambiente local y mundial. En muchos casos, se considera que los costos efectivos de las actividades encaminadas a lograr beneficios locales y destinadas a partes interesadas locales son “actividades básicas” y no constituyen el “incremento” financiado por el FMAM. En consecuencia, la mayoría de las veces los costos son cubiertos por los organismos de ejecución, otros financiadores, los gobiernos y las mismas comunidades. Esos beneficios, sin embargo, son parte integral de la estrategia global de intervención, especialmente al ser fundamentales para lograr la sostenibilidad a largo plazo de los beneficios mundiales.



**ANEXO A: PROYECTOS APROBADOS EN LA ESFERA DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA DURANTE EL PERÍODO ABARCADO POR EL INFORME**

**1. Proyectos ordinarios**

<b>País</b>	<b>Nombre del proyecto</b>	<b>Organismo de ejecución</b>	<b>Financiamiento del FMAM (millones de US\$)</b>	<b>Financiamiento total (millones de US\$)</b>
Alcance mundial (Brasil, Côte d'Ivoire, India, Indonesia, Kenya, México, Uganda)	Conservación y ordenación sostenible de la biodiversidad subterránea	PNUMA	5,30	8,88
Alcance regional (Armenia, Bolivia, Madagascar, Sri Lanka, Uzbekistán)	Conservación in situ de variedades silvestres afines a los cultivos a través de la mejor gestión de la información y aplicaciones en el terreno	PNUMA	6,16	12,68
Alcance regional (Benin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Malí, Níger)	Fortalecimiento de la capacidad científica y técnica para la ordenación eficaz y el uso sostenible de la biodiversidad de tierras secas en las reservas de biosfera de África occidental	PNUMA	2,75	6,58
Alcance regional (Burkina Faso, Botswana, Kenya, Malí, Namibia, Níger, Senegal, Sudáfrica, Zimbabwe)	Programa de protección de las zonas desérticas marginales (Fase I)	PNUMA/ PNUD	5,35	15,58
Alcance regional (China, Federación de Rusia, Irán, Kazajstán)	Establecimiento de una red de lugares de tierras húmedas y vías migratorias para la conservación de la grulla siberiana y otras aves acuáticas migratorias de Asia	PNUMA	10,35	22,71
Alcance regional (República Democrática Popular Lao, Camboya, Viet Nam, Tailandia)	Programa de conservación y uso sostenible de la biodiversidad de tierras húmedas en la cuenca del río Mekong (Fase I)	PNUD	4,53	13,89
Alcance regional (Mozambique, Zambia, Zimbabwe)	Ordenación integrada de la biodiversidad de tierras secas a través de la rehabilitación de tierras en las regiones áridas y semiáridas de Mozambique, Zambia y Zimbabwe	PNUMA/ PNUD	7,83	13,42
Argelia	Conservación y uso sostenible de la diversidad biológica de importancia mundial en los parques nacionales de Tassili y Hoggar	PNUD	3,72	6,37
Armenia	Ordenación de los recursos naturales y reducción de la pobreza	Banco Mundial	5,21	16,21
Brasil	Proyecto sobre diversidad biológica en el Paraná	Banco Mundial	8,00	32,86
Bulgaria	Conservación de la diversidad biológica de importancia mundial en la zona de las montañas de Rhodope en Bulgaria	PNUD	3,81	18,70
Cabo Verde	Ordenación integrada de ecosistemas, basada en la participación, en áreas protegidas y sus proximidades (Fase I)	PNUD	3,93	9,64
Camboya	Proyecto de conservación en la región de	PNUD	3,60	19,14

<b>País</b>	<b>Nombre del proyecto</b>	<b>Organismo de ejecución</b>	<b>Financiamiento del FMAM (millones de US\$)</b>	<b>Financiamiento total (millones de US\$)</b>
	Tonle Sap			
Chad	Conservación y uso sostenible de la biodiversidad en la región del Chari medio	PNUD	1,66	3,30
China	Ordenación de la biodiversidad en la zona costera del Mar del Sur de China	PNUD	3,51	12,74
Colombia	Fortalecimiento de la capacidad para la aplicación del Protocolo de Cartagena	Banco Mundial	1,00	4,48
Croacia	Proyecto de conservación de los ecosistemas kársticos	Banco Mundial	5,30	8,63
Cuba	Fortalecimiento del sistema nacional de zonas protegidas	PNUD	2,15	13,44
Federación de Rusia	Conservación y uso sostenible de la diversidad biológica de los salmónidos silvestres en la península de Kamchatka, Federación de Rusia (Fase I)	PNUD	3,31	13,83
Federación de Rusia	Planteamiento basado en ecosistemas integrados para conservar la biodiversidad y reducir al mínimo la fragmentación del hábitat en tres áreas modelo seleccionadas en el Ártico ruso	PNUMA	3,38	8,01
Filipinas	Asian Conservation Foundation (ACF)	Banco Mundial/ CFI	1,60	16,40
Guinea	Conservación de la biodiversidad de las montañas de Nimba mediante la ordenación comunitaria integrada y basada en la participación	PNUD	3,99	11,88
Guinea-Bissau	Proyecto de ordenación del litoral y la biodiversidad	Banco Mundial	5,15	9,55
India	Creación de capacidad para la aplicación del Protocolo de Cartagena	Banco Mundial	1,00	3,07
Indonesia	Iniciativa de Ordenación del Parque Nacional de Cómodo basada en la colaboración	Banco Mundial/ CFI	5,38	16,98
Jordania	Conservación de hierbas y plantas medicinales	Banco Mundial	5,35	12,85
Kazajstán	Conservación in situ de la agrobiodiversidad de las montañas de Kazajstán	PNUD	3,02	7,81
Lituania	Conservación de la biodiversidad en tierras húmedas continentales	PNUD	3,44	13,86
Maldivas	Aprovechamiento del ecosistema de atolones para la conservación de la biodiversidad de importancia mundial de Baa Atoll	PNUD	2,71	8,63
Malí	Conservación de la biodiversidad de los pastizales áridos	Banco Mundial	5,68	8,39
México	Fortalecimiento de la capacidad para la aplicación del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología	PNUD	1,46	6,40
Nepal	Conservación de la biodiversidad en el	PNUD	3,55	13,11

<b>País</b>	<b>Nombre del proyecto</b>	<b>Organismo de ejecución</b>	<b>Financiamiento del FMAM (millones de US\$)</b>	<b>Financiamiento total (millones de US\$)</b>
	paisaje de la región de Terai occidental de Nepal			
Papua Nueva Guinea	Conservación comunitaria de las zonas costeras y marinas en la provincia de Milne Bay	PNUD	3,55	7,13
Perú	Gestión participatoria de áreas protegidas	Banco Mundial	15,15	31,06
República Unida de Tanzania	Conservación y ordenación del bosque del Arco oriental	Banco Mundial/ PNUD	12,37	50,82
Siria	Conservación de la biodiversidad y ordenación de zonas protegidas	PNUD	3,49	6,92
Sudáfrica	Iniciativa de protección de la biodiversidad de Agulhas	PNUD	3,23	11,79
Sudáfrica	Conservación del parque nacional de elefantes de Greater Addo	Banco Mundial	5,84	40,28
Sudáfrica	Proyecto CAPE de protección de la biodiversidad y desarrollo sostenible de Sudáfrica	Banco Mundial /PNUD	11,32	55,77
Swazilandia	Conservación de la biodiversidad y desarrollo basado en la participación	Banco Mundial	5,85	12,25
Túnez	Proyecto de ordenación de zonas protegidas	Banco Mundial	5,38	10,33
Zambia	Protección del medio ambiente para el desarrollo económico	Banco Mundial	4,24	15,24
<b>Total</b>			<b>203,58</b>	<b>631,61</b>

## 2. Proyectos de tamaño mediano

<b>País</b>	<b>Nombre del proyecto</b>	<b>Organismo de ejecución</b>	<b>Financiamiento del FMAM (millones de US\$)</b>	<b>Financiamiento total (millones de US\$)</b>
Alcance mundial	Ecosistemas, áreas protegidas y personas	PNUMA	1,00	5,61
Alcance mundial	Foro mundial sobre la diversidad biológica: Apoyo de múltiples interesados para la aplicación del Convenio sobre la Diversidad Biológica (Fase III)	PNUMA	1,00	4,10
Alcance mundial	Obstáculos y prácticas recomendadas para la gestión integrada de ecosistemas montañosos	PNUMA	0,93	2,12
Alcance regional (Bahamas, República Dominicana, Jamaica)	Conservación sostenible de los hábitats de aves del Caribe de importancia mundial: Fortalecimiento de una red regional para un recurso compartido	PNUMA	1,00	1,97
Alcance regional (Bolivia, Costa Rica, México, Perú, Belice, Ecuador, El Salvador, Panamá, Paraguay)	EcoEnterprises Fund	Banco Mundial /CFI	1,00	10,00
Alcance regional (Ecuador, Kenya, Filipinas, Ucrania)	Indicadores de biodiversidad para uso nacional	PNUMA	0,85	1,46
Alcance regional (Etiopía, Kenya, Malí)	Conservación de las gramíneas y los artrópodos relacionados con ellas para el desarrollo sostenible de la agricultura en África	PNUMA	0,97	2,54
Alcance regional (Honduras, Nicaragua, Panamá, República Dominicana)	Conservación de la biodiversidad e integración de los conocimientos tradicionales sobre plantas medicinales en la política nacional de atención primaria de la salud en América Central y el Caribe	PNUMA	0,75	1,55
Alcance regional (Kazajstán, Uzbekistán, Turkmenistán, Tayikistán, República Kirguisa)	Desarrollo de la Econet para la conservación a largo plazo de la biodiversidad en las regiones ecológicas de Asia central	PNUMA	0,77	2,16
Argentina	Ordenación y conservación de la biodiversidad de las tierras húmedas en los Esteros del Iberá	PNUD	1,00	10,40
Bhután	Vinculación y fortalecimiento de las áreas protegidas en la región ecológica de los bosques templados de hoja ancha de Bhután	PNUD	0,79	1,85
Bolivia	Eliminación de los obstáculos a la participación directa del sector privado en la conservación in situ de la diversidad biológica	Banco Mundial	0,71	1,13
Brasil	Ordenación y protección integradas de la cuenca del río Formoso	Banco Mundial	1,00	2,18
Bulgaria	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad para Bulgaria	PNUMA	0,41	0,50
Camboya	Formulación de un sistema integrado de áreas protegidas para las montañas Cardamomo	PNUD	1,00	4,33
Camerún	Ayuda para la aplicación de un marco	PNUMA	0,56	0,67

<b>País</b>	<b>Nombre del proyecto</b>	<b>Organismo de ejecución</b>	<b>Financiamiento del FMAM (millones de US\$)</b>	<b>Financiamiento total (millones de US\$)</b>
	nacional de bioseguridad para Camerún			
Chile	Conservación del ecosistema montañoso en las estribaciones cordilleranas de Santiago	Banco Mundial	0,75	1,21
Chile	Ordenación del ecosistema de Salar del Huasco para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad fuera de las áreas protegidas	PNUD	0,86	2,73
China	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad para China	PNUMA	0,99	1,27
China	Proyecto sobre restauración de la biodiversidad de agua dulce en el lago Dianchi	Banco Mundial	1,00	1,86
Colombia	Corredor biológico sobre la cuenca del río Naya en el sector Munchique-Pinche	Banco Mundial	0,75	2,22
Costa Rica	Prácticas para la mejor ordenación y conservación del Área de Conservación Marina Isla del Coco	PNUD	1,00	3,17
Cuba	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad para Cuba	PNUMA	0,65	0,93
Ecuador	Conservación de la biodiversidad en Pastaza	Banco Mundial	0,79	1,04
Federación de Rusia	Fortalecimiento de la red de áreas protegidas para la conservación de los ecosistemas forestales de las montañas Sikhote-Alin en Khabarovskiy Krai	Banco Mundial	0,75	1,75
Gambia	Ordenación integrada de la biodiversidad costera y marina	Banco Mundial	0,99	1,77
Guatemala	Proyecto de ordenación comunitaria de la reserva de Bio-Itza	Banco Mundial	0,75	1,50
Indonesia	Proyecto de bosques y medios de comunicación de Indonesia	Banco Mundial	0,94	1,23
Indonesia	Conservación de los principales bosques de las islas Sangihe-Talaud	Banco Mundial	0,84	1,19
Jordania	Conservación y uso sostenible de la biodiversidad en la Reserva Natural Dibe'en	PNUD	1,00	2,02
Kenya	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad	PNUMA	0,51	0,62
Líbano	Ordenación integrada del Bosque de Cedros en el Líbano en cooperación con otros países mediterráneos	PNUMA	0,56	1,21
Madagascar	Conservación comunitaria basada en la participación en el corredor del bosque de Anjozorobe	PNUD	0,97	1,55
Malasia	Fortalecimiento de capacidad para la aplicación del marco nacional de bioseguridad de Malasia	PNUD	0,91	5,21
México	Utilización de terrenos privados para la conservación de la biodiversidad en México	Banco Mundial	0,75	1,85
Mongolia	Conservación de la cuenca hidrográfica de Eg-Uur	Banco Mundial/CFI	1,00	1,93

País	Nombre del proyecto	Organismo de ejecución	Financiamiento del FMAM (millones de US\$)	Financiamiento total (millones de US\$)
Mongolia	Formulación de un programa modelo de conservación – Conservación del desierto de Gobi utilizando el camello bactriano como “especie sombrilla”	PNUD	0,98	1,56
Namibia	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad	PNUMA	0,67	0,91
Pakistán	Conservación de los hábitats y las especies de importancia mundial en los ecosistemas áridos y semiáridos de Beluchistán	PNUD	0,79	1,25
Paraguay	Conservación y uso sostenible de la biodiversidad en la Reserva Natural Mbaracayú	Banco Mundial	1,00	3,15
Perú	Conservación y uso sostenible de la biodiversidad en la Reserva Comunal Amarakaeri y las tierras indígenas adyacentes	PNUD	0,99	1,88
Perú	Cría de ranas venenosas para proteger el bosque pluvial y aliviar la pobreza	Banco Mundial/CFI	0,81	1,85
Perú	Conservación comunitaria y uso sostenible de los ecosistemas de las Lomas de Atiquipa y Taimara	PNUD	0,75	2,22
Polonia	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad	PNUMA	0,46	2,62
República de Moldova	Conservación de la biodiversidad en el ecosistema del delta del Bajo Dniester	Banco Mundial	1,00	2,04
República Eslovaca	Conservación, restauración y uso racional de los marjales calcáreos	PNUD	1,00	2,46
República Popular Democrática de Corea	Ordenación de la biodiversidad costera del Mar Occidental de la República Popular Democrática de Corea	PNUD	0,77	1,32
Seychelles	Medidas para mejorar la ordenación de las reservas naturales y las islas con gran biodiversidad pertenecientes a ONG o de propiedad privada en Seychelles	Banco Mundial	0,84	1,91
Sudáfrica	Proyecto de conservación comunitaria de la biodiversidad en el Richtersveld	Banco Mundial	0,90	2,07
Uganda	Ayuda para la aplicación de un marco nacional de bioseguridad en el marco del Protocolo de Cartagena	PNUMA	0,56	0,64
Viet Nam	Integración de la ordenación de la cuenca hidrográfica y la biodiversidad en el Parque Nacional Chu Yang Sin	Banco Mundial	1,00	20,98
Viet Nam	Proyecto sobre el corredor verde	Banco Mundial	1,00	2,06
Viet Nam	Conservación in situ de las variedades naturales autóctonas y las variedades silvestres afines en Viet Nam	PNUD	0,93	3,92
<b>Total</b>			<b>44,97</b>	<b>141,67</b>

### 3. Actividades de apoyo

País	Nombre del proyecto	Organismo de ejecución	Financiamiento del FMAM (millones de US\$)	Financiamiento total (millones de US\$)
Angola	Estrategia de biodiversidad y plan de acción nacional para el primer informe nacional a la Conferencia de las Partes	PNUD	0,34	0,40
Antigua y Barbuda	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y las prioridades nacionales específicas	PNUD	0,21	0,26
Belice	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y las prioridades nacionales específicas	PNUD	0,18	0,23
Bhután	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y las prioridades nacionales específicas	PNUD	0,17	0,17
Bolivia	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad en materia de biodiversidad	PNUD	0,19	0,22
Burundi	Evaluación de las necesidades de capacidad para la aplicación de la estrategia de biodiversidad y plan de acción y el apoyo del mecanismo de facilitación	PNUD	0,19	0,19
Camboya	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad para la aplicación de las prioridades	PNUD	0,10	0,10
China	Fortalecimiento de la capacidad (mecanismo de facilitación) y preparación del segundo informe nacional	PNUMA	0,39	0,44
Colombia	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y las prioridades nacionales específicas y el mecanismo de facilitación	PNUMA	0,15	0,17
Congo	Evaluación de las necesidades de capacidad y el mecanismo de facilitación	PNUD	0,19	0,19
Dominica	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y las prioridades nacionales específicas	PNUD	0,19	0,19
Egipto	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y las prioridades nacionales específicas	PNUMA	0,15	0,19
Eritrea	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y el mecanismo de facilitación	Banco Mundial	0,17	0,19
Filipinas	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad	PNUD	0,16	0,16
Granada	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y las prioridades nacionales específicas	PNUD	0,21	0,25
Guatemala	Definición de las prioridades nacionales y evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad	PNUD	0,23	0,23
Guinea	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y fortalecimiento del mecanismo de facilitación	PNUD	0,21	0,21
Guinea-Bissau	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y fortalecimiento del mecanismo de facilitación	PNUD	0,24	0,24
Irán	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y las prioridades nacionales específicas	PNUD	0,10	0,15
Islas Cook	Adición para actividades de apoyo sobre diversidad biológica	PNUD	0,20	0,22
Islas Marshall	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y el mecanismo de facilitación	PNUD	0,22	0,27
Jordania	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y las prioridades específicas del país o la autoridad	PNUD	0,09	0,13
Kazajstán	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad e introducción de mejoras en la gestión de la información	PNUD	0,18	0,23
Kenya	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y participación en el mecanismo de facilitación	PNUMA	0,24	0,29

País	Nombre del proyecto	Organismo de ejecución	Financiamiento del FMAM (millones de US\$)	Financiamiento total (millones de US\$)
Kiribati	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y el mecanismo de facilitación	PNUD	0,19	0,23
Liberia	Estrategia de biodiversidad y plan de acción nacional e informe nacional	PNUD	0,26	0,26
Madagascar	Consultas para el segundo informe nacional sobre biodiversidad	PNUD	0,03	0,03
Mali	Evaluación de las necesidades de capacidad y proyecto sobre el mecanismo de facilitación propuesto por iniciativa del país	PNUD	0,18	0,18
Micronesia	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y el mecanismo de facilitación	PNUD	0,17	0,19
Nicaragua	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad	PNUD	0,19	0,19
Níger	Evaluación de las necesidades de capacidad y apoyo del mecanismo de facilitación	PNUD	0,21	0,21
Niue	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad	PNUD	0,28	0,31
Omán	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y las prioridades nacionales específicas en materia de biodiversidad	PNUD	0,15	0,23
Palau	Estrategia de biodiversidad y plan de acción nacional y primer informe a la Conferencia de las Partes	PNUD	0,33	0,33
Polonia	Actividades de apoyo sobre diversidad biológica	PNUMA	0,23	0,29
República Democrática del Congo	Evaluación de las necesidades de capacidad y proyecto sobre el mecanismo de facilitación propuesto por iniciativa del país	PNUD	0,11	0,11
Samoa	Financiamiento adicional de actividades de apoyo sobre diversidad biológica	PNUD	0,22	0,24
San Vicente y las Granadinas	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y las prioridades nacionales específicas	PNUD	0,21	0,39
Sudáfrica	Formulación y aplicación de la estrategia de biodiversidad y plan de acción nacional	PNUD	0,41	2,02
Swazilandia	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y finalización del proceso del mecanismo de facilitación	PNUD	0,21	0,31
República Unida de Tanzania	Consultas para el segundo informe al Convenio sobre la Diversidad Biológica y el mecanismo de facilitación	PNUD	0,04	0,06
Tonga	Estrategia y plan de acción nacionales de conservación de la biodiversidad y primer informe	PNUD	0,32	0,36
Zimbabwe	Evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad para la ordenación de la biodiversidad	PNUD	0,09	0,19
<b>Total</b>			<b>8,53</b>	<b>11,45</b>

#### 4. Actividades relativas a la preparación de proyectos

País	Nombre del Proyecto	Organismo de ejecución	Financiamiento del FMAM (en millones de US\$)
Alcance mundial	Conservación y ordenación de polinizadores para la agricultura sostenible a través de un enfoque por ecosistemas	PNUMA	0,70
Alcance mundial	Conservación y uso de la diversidad fitogenética para luchar contra las plagas y enfermedades en apoyo de la agricultura sostenible	PNUMA	0,35
Alcance regional	Conservación de la biodiversidad de la puna en la zona norte y central de los Andes	PNUMA	0,67
Alcance regional	Conservación de la biodiversidad de tierras secas en la zona fronteriza Amboseli-Monduli entre Kenya y la República Unida de Tanzania	PNUD/PNUMA	0,18
Alcance regional	Áreas protegidas por la Organización de Estados del Caribe Oriental y medios de vida sostenibles relacionadas con las mismas	Banco Mundial	0,11
Alcance regional	Formulación y aplicación de instrumentos para ayudar en la adopción de decisiones con miras a la conservación y el uso sostenible de la diversidad genética en el ganado autóctono y las variedades silvestres afines	PNUMA	0,45
Alcance regional	Eliminación de los obstáculos a la ordenación de plantas invasoras en África	PNUMA	0,70
Alcance regional	Proyecto sobre la reserva de biósfera transfronteriza "Corazón"	Banco Mundial	0,40
Alcance regional (República Democrática Popular Lao, Camboya, Viet Nam, Tailandia)	Biodiversidad de tierras húmedas en la cuenca del río Mekong (Fase I)	PNUD	0,08
Bulgaria	Conservación de la diversidad biológica de importancia mundial en la zona de las montañas de Rhodope en Bulgaria	PNUD	0,26
Chile	Conservación de la biodiversidad en la ecorregión del bosque pluvial templado valdiviano	PNUD	0,33
China	Conservación y uso sostenible de variedades silvestres afines a los cultivos	PNUD	0,21
Mozambique	Proyecto de zonas de conservación transfronterizas y desarrollo sostenible del turismo	Banco Mundial	0,35
Panamá	Segundo proyecto de ordenación de los recursos naturales y la pobreza rural	Banco Mundial	0,27
Sudáfrica	Conservación y uso sostenible de la biodiversidad en la zona de Wild Coast en Sudáfrica	PNUD	0,34
Sudáfrica	Iniciativa de protección de la biodiversidad de Agulhas	PNUD	0,08
Venezuela	Ampliación de las asociaciones para el sistema de parques nacionales	Banco Mundial	0,35
<b>Total</b>			<b>5,83</b>

## **ANEXO B: BREVE DESCRIPCIÓN DE LOS PROYECTOS (JULIO DE 2001–JUNIO DE 2003)**

### **1. Proyectos ordinarios**

**Alcance mundial (Brasil, Côte d'Ivoire, India, Indonesia, Kenya, México, Uganda): Conservación y ordenación sostenible de la biodiversidad subterránea (Fase I), (PNUMA);** financiamiento del FMAM: US\$5,3 millones; total: US\$8,88 millones; PO 1,2,3,4

El objetivo de este proyecto es aumentar el interés, los conocimientos y la comprensión con respecto a la biodiversidad subterránea importante para la producción agrícola sostenible en las zonas tropicales mediante la demostración de métodos de conservación y ordenación sostenible. A través del proyecto se intentará demostrar la hipótesis de que, mediante la adecuada ordenación de la biota de superficie y subterránea, es posible lograr la óptima conservación de la biodiversidad para obtener beneficios a nivel nacional y en el plano mundial en mosaicos de uso de la tierra con ordenación de diversos grados de intensidad y también lograr mejoras simultáneamente en la producción agrícola sostenible.

**Alcance regional (Armenia, Bolivia, Madagascar, Sri Lanka, Uzbekistán): Conservación in situ de variedades silvestres afines a los cultivos a través de la mejor gestión de la información y aplicaciones en el terreno (PNUMA);** financiamiento del FMAM: US\$6,16 millones; total: US\$12,68 millones; PO 13, 3

El objetivo del proyecto es la conservación segura y eficaz de las variedades silvestres afines a los cultivos y su mayor disponibilidad para mejorar los cultivos en Armenia, Bolivia, Madagascar, Sri Lanka y Uzbekistán.

**Alcance regional (Benin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Malí, Níger): Fortalecimiento de la capacidad científica y técnica para la ordenación eficaz y el uso sostenible de la biodiversidad de tierras secas en las reservas de biosfera de África occidental (PNUMA);** financiamiento del FMAM: US\$2,75 millones; total: US\$6,58 millones; PO 1

El objetivo del proyecto es conservar la biodiversidad y utilizarla en forma sostenible en seis reservas de biósfera en África occidental que están formadas, principalmente, por ecosistemas de sabana. Con ese fin, durante la ejecución del proyecto se hará hincapié en el fortalecimiento de la capacidad de las partes interesadas y en la integración de estas últimas en la ordenación de las reservas de biósfera.

**Alcance regional (Burkina Faso, Botswana, Kenya, Malí, Namibia, Níger, Senegal, Sudáfrica, Zimbabwe): Programa de protección de las zonas desérticas marginales (Fase 1) (PNUMA/PNUD);** financiamiento del FMAM: US\$5,35 millones; total: US\$15,58 millones; PO 1, 4

Los objetivos del proyecto son: a) examinar y analizar la magnitud y la naturaleza de la degradación de la tierra y sus causas socioeconómicas y biofísicas; b) identificar y someter a prueba las soluciones disponibles (indígenas, nuevas tecnologías, y cambios normativos e institucionales) junto con los agricultores, las ONG y el sistema nacional de investigaciones agronómicas; c) formular mejores soluciones (tecnologías, políticas, instituciones) a través de la investigación participativa; d) evaluar el probable impacto de las soluciones en la resolución de los problemas de degradación y en la formulación de sistemas de seguimiento para medir el impacto, y e) colaborar con los investigadores, los agricultores, las comunidades, las ONG, las autoridades normativas y los donantes en la aplicación y seguimiento de las conclusiones y recomendaciones del Programa de protección de las zonas desérticas marginales.

**Alcance regional (China, Federación de Rusia, Irán, Kazajstán): Establecimiento de una red de lugares de tierras húmedas y vías migratorias para la conservación de la grulla siberiana y otras aves acuáticas migratorias de Asia (PNUMA);** financiamiento del FMAM: US\$10,35 millones; total: US\$22,71 millones; PO 2,1,3,4

El objetivo del proyecto es conservar una red de lugares de tierras húmedas que son fundamentales para la supervivencia de la grulla siberiana, otras grullas en peligro de extinción y una gran variedad de aves acuáticas que constituyen un importante recurso para las poblaciones locales. A través del proyecto se procura conservar la red internacional de tierras húmedas de las cuales depende esta especie, junto con una gran variedad de biodiversidad de tierras húmedas. Casi el 50% de estas tierras húmedas son lugares incluidos en el Convenio de Ramsar. El proyecto abarca la zona de las vías migratorias utilizadas por las grullas siberianas en Asia central occidental y en Asia oriental, concentrándose en las principales tierras húmedas situadas en China, la Federación de Rusia, Irán y Kazajstán.

**Alcance regional (República Democrática Popular Lao, Camboya, Viet Nam, Tailandia): Programa de conservación y uso sostenible de la biodiversidad de tierras húmedas en la cuenca del río Mekong (Fase I)** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$4,53 millones; total: US\$13,89 millones; PO 2

A través del proyecto se ayudará a los países a conservar y usar en forma sostenible la diversidad biológica en las tierras húmedas del bajo Mekong. Se establecerá un proceso de planificación multisectorial a nivel nacional y en el plano regional con el objeto de fortalecer el marco macroeconómico y las políticas para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad de tierras húmedas, proporcionar información adecuada que permita respaldar una política, planificación y ordenación acertada, aumentar la capacidad humana y técnica para la mejor conservación y ordenación sostenible de las tierras húmedas, y mejorar la ordenación comunitaria de los recursos naturales de las tierras húmedas.

**Alcance regional (Mozambique, Zambia, Zimbabwe): Ordenación integrada de la biodiversidad de tierras secas a través de la rehabilitación de tierras en las regiones áridas y semiáridas de Mozambique, Zambia y Zimbabwe** (PNUMA/PNUD); financiamiento del FMAM: US\$7,83 millones; total: US\$13,42 millones; PO 1

Los objetivos generales del proyecto son: a) conservar la biodiversidad de flora y fauna adaptada a tierras secas de los pastizales y tierras de pastoreo transfronterizas comunes a Mozambique, Zambia y Zimbabwe mejorando la ordenación comunitaria de los recursos, y b) mejorar los niveles de vida en las zonas rurales a través del uso diversificado y sostenible de los recursos naturales y la protección de la biodiversidad.

**Argelia: Conservación y uso sostenible de la diversidad biológica de importancia mundial en los parques nacionales de Tassili y Hoggar** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$3,72 millones; total: US\$6,37 millones; PO 1

A través del proyecto se procura proteger una muestra representativa de la biodiversidad de la región central del Sahara. Ello se logrará a través de la conservación y uso sostenible de la biodiversidad importante desde el punto de vista mundial en los parques nacionales Tassili N'Ajjer y Hoggar. En los lugares donde existen importantes recursos de biodiversidad, se prestará apoyo para una ordenación más amplia a través del agrupamiento de las actividades. También se asignará prioridad a los corredores ecológicos para lograr una conexión, por lo menos de primer nivel, entre las zonas que poseen recursos importantes. Esta estrategia de ordenación adaptable, cuyo énfasis está puesto en la flexibilidad y el movimiento, se adapta a las exigencias ecológicas de los ecosistemas de desiertos, que se reflejan en las estrategias de supervivencia y las pautas de movimiento adoptadas por los seres humanos y los animales en ese entorno extremo.

**Armenia: Ordenación de los recursos naturales y reducción de la pobreza** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$5,21 millones; total: US\$16,21 millones; PO 4

El proyecto abarca ecosistemas de montaña, bosque, prado y estepa en los distritos de Gegharkunik y Tavoush, y un corredor transfronterizo de especies silvestres entre Armenia y Georgia. Las áreas protegidas incluyen el parque nacional del lago Sevan, un ecosistema lacustre alpino único y los hábitats de su litoral, y la Reserva Natural Dilijan, un ecosistema forestal sin igual que contiene especies amenazadas, que dependen para su subsistencia de los bosques de hoja ancha, en el Cáucaso meridional. Estos sitios, sin embargo, soportan presiones ejercidas por las actividades ilegales, como la tala de árboles para la obtención de madera y leña, con la consiguiente erosión del suelo. Se estima, asimismo, que aumentarán las presiones sobre el 10% de los recursos de biodiversidad. Las causas principales son, por lo tanto, sectoriales: el funcionamiento deficiente de los organismos reguladores, las limitaciones de recursos financieros para gestionar los bosques y los pastizales en forma constante, la falta de otras opciones para generar ingresos y la falta de conciencia por parte de la opinión pública.

**Brasil: Proyecto sobre diversidad biológica en el Paraná** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$8,00 millones; total: US\$32,86 millones; PO 3, 4

A través del proyecto se prestará ayuda al estado de Paraná para conservar dos biomas de importancia mundial: los ecosistemas del bosque atlántico interior y del bosque de araucarias. Con ese fin, i) se modernizará la ordenación de las áreas protegidas y las zonas de protección; ii) se combatirán las amenazas y las causas subyacentes de pérdida de biodiversidad; iii) se creará un marco para fomentar la participación de las comunidades y el sector privado en la conservación utilizando sistemas de producción encaminados al desarrollo sostenible, y iv) se establecerá un sistema de difusión de la información sobre el valor de los biomas protegidos. Estos objetivos se alcanzarán a) incorporando la conservación de la biodiversidad en las decisiones de las partes interesadas del gobierno y de la sociedad civil; b) mitigando las amenazas a través de la creación de corredores ecológicos, y c) mediante la reforma de los marcos normativos y de regulación pertinentes.

**Bulgaria: Conservación de la diversidad biológica de importancia mundial en la zona de las montañas de Rhodope en Bulgaria** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$3,81 millones; total: US\$18,70 millones; PO 4

El objetivo de este proyecto es la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica en las montañas de Rhodope, en Bulgaria meridional. Una vez que el proyecto haya finalizado satisfactoriamente, las partes interesadas estarán capacitadas para formular prácticas novedosas y flexibles encaminadas a mitigar y prevenir los peligros que amenazan la diversidad biológica en dos nuevos parques naturales, mediante la aplicación de nuevas asociaciones, instrumentos de conservación, información, y medios de subsistencia sostenibles para conservar la biodiversidad. La zona de Rhodope es un antiguo paisaje europeo transformado por el hombre donde predominan los usos productivos de la silvicultura y la agricultura y donde las zonas protegidas son pequeñas y están dispersas. La aplicación de las prácticas y perspectivas de conservación del paisaje a toda la zona productiva y las áreas protegidas incluidas dentro de la misma forma parte del enfoque estratégico del proyecto para lograr la conservación sostenible a largo plazo de la biodiversidad de estas montañas.

**Cabo Verde: Ordenación integrada de ecosistemas, basada en la participación, en áreas protegidas y sus proximidades (Fase I)** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$3,93 millones; total: US\$9,64 millones; PO 1

El objetivo general del proyecto ordinario es conservar la biodiversidad de importancia mundial y lograr el uso sostenible de los recursos naturales a través de un enfoque integrado que incorpora las áreas protegidas y las actividades comunitarias en pos del uso sostenible en un programa que beneficia a todas las partes. A través de este proyecto comunitario integrado sobre conservación de la biodiversidad y la aplicación de las disposiciones de la estrategia de biodiversidad nacional, se ofrecerán soluciones a largo plazo para la mejor ordenación del agua, los recursos naturales, el uso de la tierra y las especies invasoras.

**Camboya: Proyecto de conservación en la región de Tonle Sap** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$3,60 millones; total: US\$19,14 millones; PO 2

Los objetivos del proyecto son: i) respaldar el desarrollo económico y la ordenación de recursos naturales; ii) fortalecer los sistemas de ordenación comunitaria de recursos naturales para el desarrollo rural, y iii) conservar la biodiversidad de importancia mundial a través de la protección y el uso sostenible de los recursos en los componentes amenazados de los ecosistemas y los hábitats de crucial importancia.

**Chad: Conservación y uso sostenible de la biodiversidad en la región del Chari medio** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$1,66 millones; total: US\$3,30 millones; PO 1

La región del Chari medio en Chad sudoriental es una de las pocas zonas ecológicas de sabana sudanesa que no ha sufrido alteraciones. En este proyecto se formularán medidas de conservación para el Parque Nacional Manda, y las reservas de Aouk y Nyala.

**China: Ordenación de la biodiversidad en la zona costera del Mar del Sur de China** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$3,51 millones; total: US\$12,74 millones; PO 2

El objetivo de este proyecto es proteger la biodiversidad marina y costera de importancia mundial, ubicada a lo largo de la costa sudoriental tropical y subtropical de China entre la frontera con Viet Nam y los 28 grados de latitud norte, que corresponde a la frontera con las provincias de Fujian y Zhejiang.

**Croacia: Proyecto de conservación de los ecosistemas kársticos** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$5,30 millones; total: US\$8,63 millones; PO 4, 3, 2

El objetivo de desarrollo del proyecto es proteger la biodiversidad de los ecosistemas kársticos en Croacia de una manera participatoria, económicamente viable e integrada con las metas socioeconómicas del país. En el proyecto se abordará una cuestión fundamental que debe resolver el Gobierno en materia de política ambiental, a saber: cómo gestionar el crecimiento y desarrollo futuros del país protegiendo al mismo tiempo el medio ambiente a nivel local y nacional. A través del proyecto se ayudará al Gobierno a prevenir las potenciales amenazas a la biodiversidad relacionadas con el turismo y otras actividades de desarrollo económico en la región.

**Cuba: Fortalecimiento del sistema nacional de zonas protegidas** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$2,15 millones; total: US\$13,44 millones; PO 2

El objetivo del proyecto ordinario es conservar el conjunto sumamente representativo de cuatro ecorregiones terrestres de Cuba de importancia mundial consideradas prioritarias para la conservación en el plano nacional y regional. El archipiélago cubano alberga la mayor diversidad biológica de la región del Caribe. Sin embargo, la conservación de la biodiversidad enfrenta graves peligros a raíz del aislamiento y los factores amenazantes. El proyecto permitiría mejorar la ordenación del sistema nacional de áreas protegidas a través de medidas encaminadas a salvar las deficiencias y ofreciendo apoyo para varias actividades de inversión y demostración in situ orientadas a mitigar una muestra representativa de amenazas y riesgos y perfeccionar las prácticas y enfoques de conservación.

**Federación de Rusia: Conservación y uso sostenible de la diversidad biológica de los salmónidos silvestres en la península de Kamchatka, Federación de Rusia (Fase I) (PNUD);** financiamiento del FMAM: US\$3,31 millones; total: US\$13,83 millones; PO 13, 2

El objetivo general del proyecto propuesto es la conservación sostenible de la diversidad genética y del ciclo biológico de los salmónidos de Kamchatka y el mantenimiento de la integridad de los ecosistemas de río. Una vez que se haya completado el proyecto, los organismos públicos, las comunidades locales y los pueblos indígenas podrán conservar la biodiversidad de los salmónidos en los cuatro sitios del proyecto utilizando un nuevo enfoque orientado a la diversidad, instrumentos de conservación y medios de vida sostenibles. En el proyecto se empleará un método de orientación adaptable formulado para responder a las nuevas amenazas y orientar las actividades de conservación a la mitigación de las amenazas.

**Federación de Rusia: Planteamiento basado en ecosistemas integrados para conservar la biodiversidad y reducir al mínimo la fragmentación del hábitat en tres áreas modelo seleccionadas en el Ártico ruso (PNUMA);** financiamiento del FMAM: US\$3,38 millones; total: US\$8,01 millones; PO 3, 4

A través de este proyecto se formularán y aplicarán estrategias de ordenación integrada de ecosistemas en el Ártico ruso en dos o tres áreas modelo, y se fortalecerá la capacidad de las autoridades federales y regionales/locales, los pueblos indígenas y otras partes interesadas en materia de ordenación sostenible de la biodiversidad.

**Filipinas: Asian Conservation Foundation (ACF) (Banco Mundial/CFI);** financiamiento del FMAM: US\$1,60 millones; total: US\$16,40 millones; PO 2

A través del proyecto se financiarán los costos incrementales de un nuevo enfoque para movilizar capital privado y conceder financiamiento para ayudar a conservar áreas marinas protegidas, tanto existentes como nuevas, en seis sitios importantes de Filipinas. El aspecto novedoso es la manera en que se constituye una sociedad de inversiones. Básicamente, los inversionistas privados están dispuestos a aceptar que su inversión en la Asian Conservation Company tenga un menor rendimiento a cambio de financiamiento para la conservación de la biodiversidad. Ello proporcionará los fondos para la primera sociedad de inversiones orientada a la biodiversidad que se convertirá en accionista a largo plazo (hasta 50 años) de empresas situadas estratégicamente en sectores y regiones de Filipinas que le permiten obtener considerables beneficios para la biodiversidad. La sociedad de inversiones trabajará en forma conjunta con una fundación paralela, Asian Conservation Foundation, para proporcionar asistencia técnica y financiamiento para actividades de conservación en importantes sitios marinos y costeros.

**Guinea: Conservación de la biodiversidad mediante la ordenación comunitaria integrada y basada en la participación en las montañas de Nimba (PNUD);** financiamiento del FMAM: US\$3,99 millones; total: US\$11,88 millones; PO 4

El programa propuesto contribuirá a la protección y uso sostenible de la diversidad biológica de la reserva de biósfera de las montañas de Nimba, incluido el sitio del patrimonio mundial (oficialmente en la lista de sitios en peligro desde 1992).

**Guinea-Bissau: Proyecto de ordenación del litoral y la biodiversidad (Banco Mundial);** financiamiento del FMAM: US\$5,15 millones; total: US\$9,55 millones; PO 2

El proyecto permitiría fortalecer la conservación de la biodiversidad de importancia mundial para fomentar la ordenación sostenible de la biodiversidad costera del país a los fines de la conservación y el desarrollo sostenible. Conjuntamente con un crédito de la Asociación Internacional de Fomento (AIF), a través del proyecto se aplicarían los componentes de conservación de la biodiversidad del Plan nacional de ordenación de la zona costera. Entre sus principales objetivos se cuentan: la creación de un marco institucional sostenible para la conservación y ordenación de la biodiversidad; la conservación de la biodiversidad y la ordenación de las áreas protegidas, y el desarrollo comunitario basado en la ordenación sostenible de la biodiversidad.

**Indonesia: Iniciativa de ordenación del Parque Nacional de Cómodo basada en la colaboración (Banco Mundial/CFI);** financiamiento del FMAM: US\$5,38 millones; total: US\$16,98 millones; PO 2

A través del proyecto se pondrá en marcha un plan para la privatización de la gestión de parques a través de una empresa conjunta entre The Nature Conservancy (TNC) y una empresa local de turismo (JPU) que aplicará una estrategia de ordenación basada en la colaboración derivada de un plan de gestión de parques a 25 años de plazo. La empresa conjunta obtendrá una concesión de turismo por la cual el gobierno autorizará a esta asociación entre el sector privado y una ONG a fijar y cobrar derechos de entrada, establecer y aplicar límites a la capacidad de absorción de turismo, y formular un sistema de concesión de licencias de turismo. La estrategia general procura convertir el Parque Nacional de Cómodo en una entidad autónoma que cubra sus costos administrativos con los ingresos provenientes del turismo. El proyecto incluye incentivos positivos sustanciales y aplicará incentivos negativos para instar a las comunidades locales a reemplazar las actuales prácticas de pesca destructiva por medios de vida sostenibles basados en el uso racional de los recursos del parque.

**Jordania: Conservación de hierbas y plantas medicinales** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$5,35 millones; total: US\$12,85 millones; PO 1, 13

El objetivo general del proyecto es respaldar la conservación, ordenación, cultivo y uso sostenible de hierbas y plantas medicinales en Jordania asegurando al mismo tiempo la protección eficaz in situ de los hábitats y ecosistemas amenazados.

**Kazajstán: Conservación in situ de la agrobiodiversidad de las montañas de Kazajstán** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$3,02 millones; total: US\$7,81 millones; PO 13

El aspecto fundamental del proyecto es la conservación de las principales áreas de agrobiodiversidad de montaña en Kazajstán. Su objetivo inmediato es que las partes interesadas conserven y usen en forma sostenible la agrobiodiversidad en dos sitios prioritarios ubicados en las montañas Tien Shan a través de la formulación y aplicación de nuevos métodos e instrumentos de conservación, incluidas las asociaciones entre los organismos de conservación y de uso de la tierra, los gobiernos locales, las áreas especialmente protegidas, las comunidades locales y el sector privado.

**Lituania: Conservación de la biodiversidad en tierras húmedas continentales** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$3,44 millones; total: US\$13,86 millones; PO 2

A través del proyecto se formulará y aplicará un enfoque integrado en materia de protección de la biodiversidad en las tierras húmedas continentales de Lituania. Su objetivo inmediato es asegurar la protección de la biodiversidad en un número reducido de reservas estrictamente naturales (tierras húmedas). Las principales actividades del proyecto incluirán: la creación de un sistema de permisos negociables de recolección de arándanos, la reconversión de tierras agrícolas en actividades agrícolas aptas para humedales, la adopción de protocolos de silvicultura inocuos para la biodiversidad, la creación de una reserva de diversidad biológica, el fortalecimiento de las medidas para exigir el cumplimiento de las reglamentaciones en materia de reservas y sus límites, la recuperación de algunos hábitats de tierras húmedas, actividades para sensibilizar a la opinión pública y obtener su apoyo, la recopilación y codificación de las enseñanzas recogidas y las prácticas óptimas, y la elaboración de una estrategia para repetir el proyecto en otros lugares de tierras húmedas prioritarios en el país.

**Maldivas: Aprovechamiento del ecosistema de atolones para la conservación de la biodiversidad de importancia mundial de Baa Atoll** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$2,71 millones; total: US\$8,63 millones; PO 2

El objetivo del proyecto es colaborar con las comunidades de la isla para identificar y eliminar en forma sostenible las amenazas a la biodiversidad en algunos atolones.

**Malí: Conservación de la biodiversidad de los pastizales áridos** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$5,68 millones; total: US\$8,39 millones; PO 1

El proyecto gira en torno al Programa Operacional No. 1 (ecosistemas áridos y semiáridos) y su objetivo a nivel mundial es revertir las tendencias de degradación de la biodiversidad y los pastizales en áreas de conservación específicas y estabilizarlas en otras zonas de Gurma.

**Nepal: Conservación de la biodiversidad en el paisaje de la región de Terai occidental de Nepal** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$3,55 millones; total: US\$13,11 millones; PO 3, 13

El objetivo principal del proyecto es fortalecer la ordenación de áreas protegidas e integrar criterios de conservación de la biodiversidad en el uso forestal y la producción agrícola sostenibles en la zona productiva circundante de Terai occidental. Se llevarán a cabo actividades en tres sitios de la región de Terai occidental —dos áreas protegidas, el Parque Nacional Royal Bardia y la Reserva de Vida Silvestre Royal Suklaphanta—, en sus respectivas zonas de protección, y en áreas prioritarias de la zona productiva de intervención que son cruciales para la conservación de la biodiversidad. El objetivo inmediato es crear sistemas de ordenación eficaces y fortalecer la capacidad para la conservación y el uso sostenible del paisaje de la región de Terai occidental.

**Papua Nueva Guinea: Conservación comunitaria de las zonas costeras y marinas en la provincia de Milne Bay** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$3,55 millones; total: US\$7,13 millones; PO 2

A través del proyecto se formularán procedimientos de ordenación participatoria para proteger una muestra de la biodiversidad marina costera de Milne Bay en tres zonas designadas representativas de los ecosistemas y el marco social de la provincia de Milne Bay. En la provincia se encuentran algunos de los arrecifes de coral, manglares y lechos de algas marinas con mayor diversidad biológica que quedan en el mundo. Estos ecosistemas también son los menos perturbados del planeta. En la primera fase se realizarán actividades experimentales en la primera de las tres zonas del proyecto a fin de incorporar las metas de conservación en el marco de desarrollo sostenible, eliminar los obstáculos al uso ecológicamente sostenible de los ecosistemas marinos en el plano local.

**Perú: Gestión participatoria de áreas protegidas** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$15,15 millones; total: US\$31,06 millones; PO 3

El proyecto resultante aseguraría la continuidad de una actividad de la etapa experimental del FMAM que respalda la conservación de la biodiversidad en zonas de importancia mundial de Perú. La propuesta es un proyecto complementario de la etapa experimental. Se ha completado una evaluación independiente, que fue elevada a la Secretaría para su examen. Los recursos del Bloque B del Servicio de Formulación y Preparación de Proyectos (el “SFPP-B”) se utilizarían para terminar de formular el proyecto. Entre estas actividades se incluyen: la evaluación institucional y la selección de la zona del proyecto, la evaluación de las partes interesadas, el análisis técnico, el análisis de los costos incrementales y el análisis económico, el análisis de las adquisiciones y la gestión financiera, el proceso consultivo y la coordinación y apoyo del proyecto.

**República Unida de Tanzania: Conservación y ordenación del bosque del Arco oriental** (Banco Mundial/PNUD); financiamiento del FMAM: US\$12,37 millones; total: US\$50,82 millones; PO 3, 4

El principal objetivo que persigue el FMAM con su apoyo es impulsar la aplicación sostenible a largo plazo y el financiamiento de la conservación de la biodiversidad forestal y actividades de conservación comunitaria y desarrollo sostenible en los bosques de las montañas del Arco oriental de República Unida de Tanzania. El FMAM ofrece apoyo en respuesta al aumento de las amenazas a los bosques habida cuenta de que las comunidades locales y las poblaciones más distantes dependen cada vez más de ellos para su subsistencia, así como para obtener agua y energía. El FMAM concentrará su apoyo, que está integrado en la aplicación del programa nacional de silvicultura del país, en la protección de los bosques, donde existe un grado excepcionalmente alto de biodiversidad y endemismo. Estos resultados del proyecto forman un conjunto integrado de estrategias, iniciativas y medidas orientadas a proporcionar beneficios a nivel mundial.

**Siria: Conservación de la biodiversidad y ordenación de zonas protegidas** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$3,49 millones; total: US\$6,92 millones; PO 1

A través del proyecto se demostrará un modelo de ordenación de áreas protegidas que propicia la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad de importancia mundial.

**Sudáfrica – Iniciativa de protección de la biodiversidad de Agulhas** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$3,23 millones; total: US\$11,79 millones; PO 1

Esta iniciativa es una de las tres iniciativas complementarias del FMAM en apoyo de CAPE encaminadas a fortalecer la capacidad sistémica, institucional e individual y generar los conocimientos técnicos necesarios para la conservación bajo distintas condiciones ecológicas y socioeconómicas que son indispensables para lograr y mantener resultados positivos en materia de conservación. Las enseñanzas y prácticas óptimas derivadas de la iniciativa se incorporarán en la Fase 1 de CAPE a través de actividades de demostración orientadas a salvar las deficiencias en el marco de ordenación, que proporcionarán información para la ejecución de las fases posteriores. La planicie de Agulhas es uno de los mayores depósitos existentes en el mundo de fynbos de tierras bajas y hábitats de renosterveld. La gran variedad de tipos de hábitat, ecosistemas de tierras húmedas, especies vegetales incluidas en el libro rojo y endemias locales es inigualable en el Reino Floral del Cabo.

**Sudáfrica: Conservación del parque nacional de elefantes de Greater Addo** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$5,84 millones; total: US\$40,28 millones; PO 1

El objetivo del proyecto propuesto es mejorar la conservación de la biodiversidad en el Parque Nacional Greater Addo. A través del proyecto se apoyarían específicamente actividades encaminadas a: a) identificar y proteger áreas de biodiversidad única en su género que están amenazadas; b) determinar cuál es la superficie mínima necesaria para mantener pautas y procesos ecológicos; c) reducir los peligros que amenazan al parque; d) formular y aplicar un plan de conservación; e) fomentar el ecoturismo sostenible, y f) promover el fortalecimiento de la capacidad de las comunidades locales para desarrollar actividades económicas ecológicamente aceptables.

**Sudáfrica: Proyecto CAPE de protección de la biodiversidad y desarrollo sostenible de Sudáfrica** (Banco Mundial/PNUD); financiamiento del FMAM: US\$11,32 millones; total: US\$55,77 millones; PO 1, 2, 3, 4

El Gobierno de Sudáfrica ha creado un novedoso programa para proteger el rico legado biológico de la Región Floral del Cabo. El objetivo general de este programa es lograr que el medio ambiente natural de la Región Floral del Cabo y el medio ambiente marino adyacente sean eficazmente conservados y restaurados y reditúen beneficios a la población. En la estrategia de CAPE para el año 2000 se establecieron las principales pautas y procesos ecológicos que es necesario conservar en la Región Floral del Cabo. El programa CAPE de 20 años constará de tres fases, y el FMAM financiará los primeros seis años del mismo. El proyecto tiene como objetivos: i) crear el marco sistémico e institucional para la eficaz ejecución del programa CAPE, y ii) llevar a cabo intervenciones experimentales y de demostración in situ en la Región Floral del Cabo, incorporando otros 4.000 kilómetros

cuadrados de áreas protegidas y generando los conocimientos técnicos sobre conservación necesarios para ejecutar el programa CAPE. El FMAM prestará apoyo a dos de los objetivos del proyecto: 1) lograr la cooperación de instituciones idóneas para crear una fundación para incorporar la biodiversidad de la región en actividades económicas, y 2) mejorar la conservación de la región a través de la aplicación experimental y la adaptación de modelos de ordenación sostenible eficaz basados en el lugar.

**Swazilandia: Conservación de la biodiversidad y desarrollo basado en la participación** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$5,85 millones; total: US\$12,25 millones; PO 1, 3

El objetivo de desarrollo mundial de este proyecto es fomentar y respaldar el desarrollo ecológica, económica y socialmente sostenible en las zonas rurales de Swazilandia, tomando como base la conservación y el uso sostenible de sus ricos recursos de biodiversidad. A través del proyecto se formulará un enfoque integrado, en estrecha asociación con las otras partes interesadas, para alcanzar las metas y los objetivos de la estrategia y plan de acción de conservación de la biodiversidad de Swazilandia.

**Túnez: Proyecto de ordenación de zonas protegidas** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$5,38 millones; total: US\$10,33 millones; PO 1, 2

A través del proyecto se colaborará con el Gobierno de Túnez para mejorar la conservación de la biodiversidad dentro de las áreas protegidas mediante la ejecución de planes de ordenación en tres parques nacionales junto con comunidades locales y el fortalecimiento de la capacidad en el plano regional para asegurar la ordenación y el seguimiento sostenibles de los ecosistemas.

**Zambia: Protección del medio ambiente para el desarrollo económico** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$4,24 millones; total: US\$15,24 millones; PO 1, 3

En el marco del proyecto, el programa sobre biodiversidad contribuirá a las iniciativas del proyecto sobre turismo y servirá de catalizador de las mismas con el propósito de asegurar la ordenación y conservación de especies y hábitats de crucial importancia (IUCN, 1990) para la biodiversidad mundial y para el desarrollo económico de Zambia. Estas iniciativas, a su vez, permitirán mitigar la principal causa de la pérdida de biodiversidad en Zambia: la pobreza.

## **2. Proyectos de tamaño mediano**

**Alcance mundial: Ecosistemas, áreas protegidas y personas** (PNUMA); financiamiento del FMAM: US\$1 millón; total: US\$5,61 millones

El objetivo general del proyecto es lograr la ordenación adaptable de las áreas protegidas de los países en desarrollo que contienen biodiversidad sumamente valiosa desde el punto de vista mundial con el propósito de hacer frente a las amenazas y aprovechar las oportunidades derivadas de los factores de cambio mundial. Este proyecto constará de un programa de cooperación con las partes interesadas locales con el fin de articular, analizar y difundir las enseñanzas que se están recogiendo a partir de actividades ya financiadas y en curso de ejecución mediante la Red de Aprendizaje sobre Áreas Protegidas. En consecuencia, este proyecto no iniciará, formulará o financiará proyectos per se. Su objetivo es ayudar a los administradores de áreas protegidas, las autoridades normativas, las ONG y las comunidades locales a fortalecer su capacidad para gestionar sus áreas en consonancia con los factores de cambio mundial.

**Alcance mundial: Foro mundial sobre la diversidad biológica: Apoyo de múltiples interesados para la aplicación del Convenio sobre la Diversidad Biológica (Fase III)** (PNUMA); financiamiento del FMAM: US\$990.000; total: US\$4,10 millones

El proyecto permitirá a los grupos de interesados a) analizar y debatir en profundidad cuestiones centrales relativas a la aplicación del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB); b) ampliar el grupo de países representados ante el CDB para propiciar que los asociados independientes, del sector público y del sector empresarial tengan una mayor participación y asuman un mayor compromiso de apoyar activamente y evaluar la aplicación del CDB; c) catalizar nuevas asociaciones e iniciativas de cooperación entre los gobiernos y los grupos de interesados, y entre distintos sectores, a nivel mundial, regional y nacional, en apoyo de la aplicación del CDB. Con ese fin, se llevarán a cabo las siguientes actividades: 1. Convocar tres reuniones oficiales del Comité Directivo del Foro mundial sobre la diversidad biológica; 2. Organizar y convocar por lo menos nueve reuniones en el curso de los próximos dos años (tres reuniones mundiales y seis regionales del Foro mundial sobre la diversidad biológica); 3. Conceder asistencia financiera a los participantes de los países en desarrollo y de los países con economías en transición.

**Alcance mundial: Obstáculos y prácticas recomendadas para la gestión integrada de ecosistemas montañosos** (PNUMA); financiamiento del FMAM: US\$930.000; total: US\$2,12 millones; PO 4, 9, 12

El objetivo general del proyecto es ayudar a los países en desarrollo a promover y aumentar la protección y el desarrollo sostenible de las montañas y sus recursos en el plano mundial, como una contribución al Año

Internacional de las Montañas, la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible y la Cumbre mundial de Bishkek sobre las montañas. Con la colaboración de los organismos de ejecución del FMAM y otros asociados, mediante este proyecto se determinarán las prácticas óptimas en los proyectos del FMAM y en los proyectos no relacionados con el Fondo relativos a la biodiversidad, el cambio climático y las aguas internacionales en el marco de la ordenación integrada de los ecosistemas montañosos. Se hará hincapié en los obstáculos que enfrentan todos estos proyectos para alcanzar el éxito y en las enseñanzas derivadas de actividades recientes.

**Alcance regional (Bahamas, República Dominicana, Jamaica): Conservación sostenible de los hábitats de aves del Caribe de importancia mundial: Fortalecimiento de una red regional para un recurso compartido** (PNUMA); financiamiento del FMAM: US\$990.000; total: US\$1,97 millones; PO 1, 2, 3

El objetivo de desarrollo de este proyecto es mejorar el estado de conservación de los sitios del Caribe de importancia mundial para la biodiversidad desde el punto de vista mundial a través del fortalecimiento de las asociaciones locales y nacionales y la mayor sensibilización de las redes nacionales e internacionales de interesados del sector público y privado y autoridades decisorias. Mediante el proyecto se procurará aumentar la cooperación, la comunicación y el consenso entre las partes interesadas en la conservación de la biodiversidad a través de la coordinación de una red más sólida de ONG, organismos públicos y asociaciones de instituciones regionales.

**Alcance regional (Kazajstán, Uzbekistán, Turkmenistán, Tayikistán, República Kirguisa): Desarrollo de la Econet para la conservación a largo plazo de la biodiversidad en las regiones ecológicas de Asia central** (PNUMA); financiamiento del FMAM: US\$770.000; total: US\$2,16 millones; PO 1, 12, 13

Formular el plan de desarrollo de la Econet, basado en un sistema de gestión de la información integrado y unificado a nivel regional (GIS), en el que se combinen los datos existentes sobre la biodiversidad y los recursos naturales (en el plano regional), el sistema existente de áreas protegidas, el desarrollo económico (tradicional, reciente, planificado y alternativas probables), con los datos nuevos obtenidos a través de investigaciones orientadas específicamente para cubrir las principales deficiencias. 2. Elaborar y concertar un acuerdo para la ejecución de un plan de desarrollo regional de la Econet. 3. Establecer la capacidad y los mecanismos jurídicos, institucionales, técnicos y financieros que sean necesarios dentro de la región para ejecutar conjunta y eficazmente el plan de la Econet.

**Alcance regional (Bolivia, Costa Rica, México, Perú, Belice, Ecuador, El Salvador, Panamá, Paraguay): EcoEnterprises Fund** (Banco Mundial/CFI); financiamiento del FMAM: US\$1 millón; total: US\$10,00 millones; PO 2,1,3,4

El objetivo de este proyecto es eliminar las amenazas a la conservación de la biodiversidad en América Latina y el Caribe a través de la creación de incentivos económicos para proteger los recursos naturales de crucial importancia.

**Alcance regional (Honduras, Nicaragua, Panamá, República Dominicana): Conservación de la biodiversidad e integración de los conocimientos tradicionales sobre plantas medicinales en la política nacional de atención primaria de la salud en América Central y el Caribe** (PNUMA); financiamiento del FMAM: US\$750.000; total: US\$1,55 millones; PO 1,12,13

A través del proyecto se contribuirá a la conservación y ordenación de plantas medicinales en ecorregiones de América Central y el Caribe de importancia mundial. Se hará hincapié en los ecosistemas forestales y los conocimientos autóctonos y locales.

**Alcance regional (Ecuador, Kenya, Filipinas, Ucrania): Indicadores de biodiversidad para uso nacional** (PNUMA); financiamiento del FMAM: US\$850.000; total: US\$1,46 millones; PO 3,2,4

El proyecto se ocupará directamente de proporcionar indicadores de la diversidad biológica en el marco de cuatro de los programas operacionales de la esfera de la diversidad biológica del FMAM: ecosistemas costeros, marinos y de agua dulce; bosques; montañas, y agrobiodiversidad. Los estudios de casos en cada país se concentrarán en uno o dos tipos de ecosistemas, elegidos porque en el país existen muestras de ese ecosistema que son importantes a nivel tanto nacional como internacional. Los tipos de ecosistemas para cada país son los siguientes: Ecuador – Bosques y montañas: los bosques de Ecuador ocupan casi la mitad de la superficie del país y poseen una de las biodiversidades más ricas del mundo. Ecuador alberga a alrededor del 10% de las especies vegetales, casi el 4% de los reptiles, el 7,5% de los mamíferos y más del 17% de las especies de aves del mundo. En las tierras húmedas de Kenya hay hábitats y sitios inigualables de importancia mundial, entre los que se encuentran lugares incluidos en el Convenio de Ramsar, sitios del patrimonio mundial y una reserva de biósfera. Filipinas tiene más de 2,2 millones de hectáreas de ecosistemas marinos y costeros, cuya fauna y flora es una de las más diversas del mundo. Ucrania – Ecosistemas agrícolas: En Ucrania, las tierras agrícolas ocupan más del 70% de la superficie del país y, en consecuencia, desempeñan un papel fundamental en la retención de la biodiversidad. El país alberga a más de 50 especies amenazadas a nivel mundial.

**Alcance regional (Etiopía, Kenya, Malí): Conservación de las gramíneas y los artrópodos relacionados con ellas para el desarrollo sostenible de la agricultura en África (PNUMA);** financiamiento del FMAM: US\$970.000; total: US\$2,54 millones; PO 13,1,3,4

Las gramíneas abarcan un amplio y diverso grupo vegetal que es probablemente el más importante para la humanidad; sin embargo, los proyectos sobre biodiversidad rara vez se han ocupado de ellas. Otro grupo del cual se ocupan muy pocos estudios sobre la biodiversidad es el de los insectos y otros artrópodos, que representan alrededor del 70% de la diversidad biológica mundial. Ambos tienen una marcada incidencia en la biodiversidad agrícola, como especies beneficiosas (cultivos y enemigos de las plagas) y como especies dañinas (malezas y plagas agrícolas) que también pueden ser reservorios de especies beneficiosas. Sin embargo, algunas especies y razas de gramíneas e insectos corren peligro de extinción debido al aumento de la presión humana. El objetivo del proyecto es, en primer lugar, comprender de qué manera la gran diversidad de gramíneas e insectos relacionados con ellas en los distintos ecosistemas agrícolas y sus proximidades y su entorno socioeconómico contribuyen a la estabilidad de los ecosistemas en Etiopía, Kenya y Malí, y de qué manera pueden contribuir a la estabilidad y la conservación las prácticas agrícolas autóctonas y nuevas que emplean la biodiversidad autóctona, y por último, adaptar y fomentar la aplicación práctica de esos conocimientos en el control autorregulado de las plagas y en la agricultura sostenible, al tiempo que se fortalece la capacidad nacional y se sensibiliza a la opinión pública para realizar cambios perdurables. En consecuencia, el objetivo general será formular prácticas óptimas y aplicarlas al uso sostenible de los recursos de gramíneas africanas y los insectos asociados a ellas para el desarrollo de la agricultura y la conservación de los pastizales.

**Argentina: Ordenación y conservación de la biodiversidad de las tierras húmedas en los Esteros del Iberá (PNUD);** financiamiento del FMAM: US\$1 millón; total: US\$10,39 millones; PO 2

El objetivo del proyecto es proteger y gestionar el uso sostenible de la biodiversidad de tierras húmedas de importancia mundial situada en una ecorregión amenazada de Argentina, con la plena participación de los interesados locales. Las actividades del proyecto incluyen: a) un plan de ordenación de la biodiversidad regional; b) reformas de políticas y reglamentaciones y sistemas de incentivos; c) la ordenación de especies autóctonas amenazadas y en peligro; d) un programa de adquisición de tierras; e) un programa de sensibilización de la opinión pública, educación sobre medio ambiente y difusión de la información; f) fortalecimiento de la capacidad y capacitación para los interesados locales, y g) actividades productivas sostenibles y una estrategia coordinada de ecoturismo.

**Bhután: Vinculación y fortalecimiento de las áreas protegidas en la región ecológica de los bosques templados de hoja ancha de Bhután (PNUD);** financiamiento del FMAM: US\$790.000; total: US\$1,86 millones; PO 3

El objetivo del proyecto es fortalecer la ordenación de los corredores biológicos y la red de áreas protegidas en la región ecológica de los bosques de hoja ancha empleando un enfoque de conservación del paisaje.

**Bolivia: Eliminación de los obstáculos a la participación directa del sector privado en la conservación in situ de la diversidad biológica (Banco Mundial);** financiamiento del FMAM: US\$710.000; total: US\$1,133 millones PO 3, 4

El objetivo de este proyecto es facilitar la formulación de iniciativas privadas de conservación que contribuirán a la conservación de la biodiversidad de importancia mundial en regiones ecológicas prioritarias. Con ese fin, se fortalecerá el marco normativo y de incentivos, se someterán a prueba iniciativas de conservación novedosas en cuatro sitios experimentales, se fortalecerá la capacidad técnica de los terratenientes privados, y se difundirán las enseñanzas recogidas en Bolivia y América Latina.

**Brasil: Ordenación y protección integradas de la cuenca del río Formoso (Banco Mundial);** financiamiento del FMAM: US\$990.000; total: US\$2,18 millones; PO 3, 2

Los objetivos específicos del proyecto propuesto son: i) promover el fortalecimiento de las instituciones y comunidades locales relacionadas con el medio ambiente y la agricultura, proporcionándoles instrumentos de planificación del uso de la tierra para formular y aplicar inicialmente un plan de ordenación integrada de la cuenca hidrográfica; ii) fomentar la ordenación integrada de las áreas protegidas existentes, tanto públicas como privadas, y iii) respaldar la ejecución de actividades sostenibles, en forma experimental y demostrativa, que servirían para reducir la presión sobre los recursos naturales más importantes, y rehabilitar los hábitats naturales, especialmente los bosques ribereños, los pastizales autóctonos y las sabanas.

**Camboya: Formulación de un sistema integrado de áreas protegidas para las montañas Cardamomo (PNUD);** financiamiento del FMAM: US\$990.000; total: US\$4,33 millones; PO 3, 4

El objetivo de este proyecto es la conservación a largo plazo y la ordenación sostenible de los ecosistemas de las montañas Cardamomo.

**Chile: Conservación del ecosistema montañoso en las estribaciones cordilleranas de Santiago** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$750.000; total: US\$1,21 millones; PO 4

El objetivo del proyecto es proteger, conservar y restaurar in situ una superficie de 12.900 hectáreas situada en las cercanías de Santiago que constituye una muestra representativa de un ecosistema montañoso mediterráneo (es decir, las estribaciones cordilleranas de Santiago) y prestar apoyo al funcionamiento constante de los procesos ecológicos del ecosistema de los cuales depende gran parte de la ciudad. Los objetivos específicos del proyecto propuesto son: i) mejorar la base jurídica, institucional y política necesaria para crear un área de conservación en las estribaciones cordilleranas de Santiago; ii) elaborar actividades de conservación en el área de conservación propuesta; iii) promover en la población urbana una mayor sensibilidad ecológica respecto de la importancia de este ecosistema, como medio para lograr la sostenibilidad de las medidas de conservación, y iv) difundir información sobre la incorporación de las medidas de conservación de ecosistemas montañosos en los procesos de planificación urbana, y promover el concepto de incorporación.

**Chile: Ordenación del ecosistema de Salar del Huasco para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad fuera de las áreas protegidas** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$860.000; total: US\$2,73 millones

El objetivo del proyecto es ayudar a los interesados a aplicar técnicas de ordenación y planificación de especies y hábitats en el marco de un plan de conservación para el uso sostenible de la biodiversidad en el Salar del Huasco.

**China: Proyecto sobre restauración de la biodiversidad de agua dulce en el lago Dianchi** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$990.000; total: US\$1,86 millones; PO 2

El objetivo del proyecto propuesto del FMAM, de cuatro años de duración, es restaurar y gestionar los hábitats situados alrededor del lago con el propósito de conservar las restantes especies endémicas del lago Dianchi y sus afluentes inmediatos. Para lograrlo se proporcionará un hábitat adecuado para la reproducción, se realizará una evaluación integral del ambiente biológico del lago y sus afluentes inmediatos, se elaborará un programa para supervisar las mejoras de calidad del lago (usando la presencia y la abundancia de especies endémicas como indicadores de la salud del lago), y se sensibilizará a la opinión pública respecto del ambiente biológico inigualable de la región del lago.

**Colombia: Corredor biológico sobre la cuenca del río Naya en el sector Munchique-Pinche** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$750.000; total: US\$2,22 millones; PO 3, 4

El aspecto fundamental del proyecto es la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad y la elaboración de planes estratégicos de uso de la tierra en el sector Munchique-Pinche del corredor del río Naya basados en la participación de los interesados en la conservación y en la creación de actividades que fomenten la producción agrícola inocua para la biodiversidad. Los objetivos específicos del proyecto son: i) formular una estrategia a largo plazo que permita la conservación y la ordenación sostenible de los ecosistemas naturales que contienen biodiversidad importante desde el punto de vista mundial; ii) crear un corredor biológico entre las principales áreas de conservación; iii) integrar la conservación de la biodiversidad en la formulación de sistemas de producción sostenibles, y iv) elaborar planes de uso ecológico de la tierra en el marco de la dinámica étnica y social de los grupos afrocolombianos, y las comunidades indígenas paeces y eperara-siapidaara.

**Costa Rica: Prácticas para la mejor ordenación y conservación del Área de Conservación Marina Isla del Coco** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$1 millón; total: US\$3,17 millones; PO 2

Este proyecto permitirá reducir las amenazas que soporta la biodiversidad terrestre y marina de la isla a través del fortalecimiento de la ordenación de las áreas protegidas y la regulación de las actividades económicas locales de una manera sostenible. Como sucede en otras islas, la Isla del Coco ha evolucionado en forma aislada del continente generando un alto grado de biodiversidad marina y terrestre y un elevado endemismo. Esta biodiversidad está amenazada debido, entre otras cosas, a: la pesca indiscriminada, las visitas y el turismo, y la incorporación de especies invasoras exóticas. El proyecto permitirá aumentar las medidas para imponer la observancia y el cumplimiento del marco normativo y regulatorio, mejorar la gestión del turismo, erradicar y luchar contra las especies invasoras exóticas para permitir la restauración de las especies autóctonas, crear instrumentos financieros para generar ingresos que permitan mantener las actividades de conservación y proporcionar incentivos económicos para fomentar el uso sostenible de los recursos de biodiversidad.

**Ecuador: Conservación de la biodiversidad en Pastaza** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$790.000; total: US\$1,04 millones; PO 3

Los ricos recursos biológicos de Ecuador están en peligro debido a una tasa de deforestación anual del 2,3%. La deforestación gradual de la región del Amazonas ecuatoriano es consecuencia de modelos económicos basados en prácticas de deforestación. Además, a raíz de estas actividades productivas las comunidades indígenas se han vuelto dependientes de tecnologías externas que han erosionado sus conocimientos ancestrales sobre la diversidad

biológica, sus usos, técnicas y prácticas de ordenación de los recursos. Hay otras causas que también contribuyen a la pérdida de biodiversidad, como la explotación excesiva de los recursos forestales y un sistema deficiente de distribución de tierras. Con el propósito de resolver los problemas mencionados y preservar la extraordinaria biodiversidad existente en un conjunto de sitios que abarcan 250.000 hectáreas, las poblaciones indígenas de Pastaza y las instituciones técnicas indígenas consideran que es urgente planificar la ordenación de los territorios comunales, incluida la ejecución de programas experimentales de ordenación sostenible para las especies de flora y fauna, así como impartir capacitación a los miembros de la comunidad para que puedan llevar a cabo la ordenación sostenible de los recursos naturales existentes en sus territorios.

**Federación de Rusia: Fortalecimiento de la red de áreas protegidas para la conservación de los ecosistemas forestales de las montañas Sikhote-Alin en Khabarovsk Krai** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$750.000; total: US\$1,75 millones; PO 13, 2

A través del proyecto se prestará apoyo a la creación de un sistema integrado de áreas protegidas en la zona meridional de Khabarovsk Krai con el propósito de asegurar la preservación y sostenibilidad de los hábitats gravemente amenazados de los bosques de las montañas Sikhote-Alin.

**Gambia: Ordenación integrada de la biodiversidad costera y marina** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$990.000; total: US\$1,77 millones; PO 2

A través del proyecto se ayudará al Gobierno de Gambia a fomentar la participación activa de los interesados en la conservación y ordenación de la biodiversidad dentro y fuera de las principales áreas protegidas. Los procedimientos y mecanismos se desarrollarán inicialmente en dos sitios diferentes y la posibilidad de reproducirlos será probada por lo menos en un sitio distinto durante la ejecución del proyecto. Los sitios elegidos son las tierras húmedas de Tambi, Bao Bolong y Niumi. El objetivo del proyecto es conservar y gestionar en forma sostenible la biodiversidad de importancia mundial en ecosistemas costeros, marinos y de agua dulce en Gambia, a través del fortalecimiento del sistema de áreas protegidas costeras y marinas y la conservación in situ de las especies y hábitats importantes desde el punto de vista mundial.

**Guatemala: Proyecto de ordenación comunitaria de la reserva de Bio-Itza** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$750.000; total: US\$1,50 millones; PO 3

A través del proyecto se prestará ayuda a Bio-Itza y Conservation International Guatemala para la conservación y ordenación sostenible de un extenso terreno muy importante desde el punto de vista de la biología situado en las proximidades del Parque Nacional Tikal, y otras zonas importantes en la región central de la Reserva de Biósfera Maya, una de las reservas más grandes de Guatemala. El proyecto potenciará la capacidad de las comunidades indígenas para fortalecer el control de sus tierras y gestionarlas en el largo plazo. Entre las actividades propuestas se incluyen las siguientes: a) fortalecer la capacidad de la asociación Bio-Itza; b) formular y ejecutar una estrategia y plan de ordenación para la protección de la reserva de Bio-Itza; c) elaborar y ejecutar un plan de seguimiento y evaluación de la biodiversidad y la situación socioeconómica; d) crear y llevar a la práctica un centro de información, capacitación e investigación, que brindará capacitación sobre sistemas tradicionales de producción e información adecuada sobre la situación de la biodiversidad en la reserva y sus proximidades y el impacto de los distintos usos de los recursos naturales, como el turismo, los productos forestales no maderables, la madera, etcétera, y e) gestionar y efectuar el seguimiento del proyecto.

**Indonesia: Proyecto de bosques y medios de comunicación de Indonesia** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$940.000; total: US\$1,23 millones; PO 3

A través del proyecto se fomentará la conservación de los bosques y se intentará mejorar la ordenación forestal como un medio para detener la deforestación y los desastres ambientales. La campaña tendrá dos objetivos simultáneos: educar a las autoridades normativas y los funcionarios de silvicultura respecto de la necesidad de implementar políticas de ordenación forestal sostenible, y consolidar el interés y la presión pública para resolver los problemas relativos a la silvicultura propiciando que las ONG y la sociedad civil asuman un papel más activo y soliciten al gobierno nacional y los gobiernos locales (especialmente el Ministerio de Silvicultura y el Ministerio de Medio Ambiente) la adopción de medidas firmes en materia de silvicultura.

**Indonesia: Conservación de los principales bosques de las islas Sangihe-Talaud** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$840.000; total: US\$1,19 millones; PO 3

En este proyecto se aplicarán los principios emergentes del enfoque por ecosistemas, aprobado por el Convenio sobre la Diversidad Biológica. Debido a que Sangihe es un paisaje transformado por el hombre donde no existen áreas protegidas y las amenazas son locales, se ha propuesto un enfoque integrado del paisaje. En Talaud ya existe un área protegida y las amenazas provienen de un nivel normativo más alto; en consecuencia, se propone un enfoque más tradicional de ordenación de áreas protegidas. En el caso de Sangihe, a través del proyecto se intentará fortalecer la protección y aumentar el apoyo local para crear una zona de bosque protector debido a los servicios del

ecosistema, como alternativa de la estrategia orientada a crear una reserva o santuario natural convencional. El éxito de este enfoque tendría gran relevancia para otras zonas de Indonesia importantes desde el punto de vista de la biodiversidad, que actualmente están clasificadas como bosques protectores de cuencas hidrográficas y no están incluidas en la red de áreas protegidas del país. En el caso de Karakelang, en Talaud, a través del proyecto ya se ha logrado cambiar la designación de una reserva existente y se aprovechará esta circunstancia para aumentar la protección y colaborar con los organismos públicos en la tarea de ordenación. Se pondrá en marcha un programa de sensibilización de la opinión pública que establezca una vinculación entre ambos lugares y tenga en cuenta el marco sociocultural en el cual está incluida su ordenación.

**Jordania: Conservación y uso sostenible de la biodiversidad en la Reserva Natural Dibeen (PNUD);** financiamiento del FMAM: US\$1 millón; total: US\$2,02 millones; PO 3

El objetivo general del proyecto es crear una reserva natural en el bosque de Dibeen con el propósito de conservar la biodiversidad única en su clase y de importancia mundial, desarrollar otros usos económicos sostenibles de los recursos forestales en el marco de un parque forestal regional, y fortalecer la capacidad dentro del país para la ordenación forestal y la planificación del uso de la tierra orientada a la conservación.

**Líbano: Ordenación integrada del Bosque de Cedros en Líbano en cooperación con otros países mediterráneos (PNUMA);** financiamiento del FMAM: US\$560.000; Total: US\$1,21 millones; PO 3

A través del proyecto se contribuirá a la ordenación de los bosques de cedros y su protección contra importantes plagas de insectos. El aspecto fundamental de este proyecto será determinar las causas de la aparición de la *Cephalcia tannourinensis*, un sírice de la madera, en el bosque de cedros de Tannourine-Hadath el-Jebbeh y establecer los medios para evitar su propagación a otros países de la región.

**Madagascar: Conservación comunitaria basada en la participación en el corredor del bosque de Anjozorobe (PNUD);** financiamiento del FMAM: US\$980.000; total: US\$1,55 millones; PO 3

El objetivo del proyecto es conservar la biodiversidad y el hábitat en el corredor del bosque de montaña de Anjozorobe, en Madagascar, que reviste importancia mundial. Con ese fin se promoverá un modelo de ordenación comunitaria sostenible en el marco de una reserva forestal regional.

**México: Utilización de terrenos privados para la conservación de la biodiversidad en México (Banco Mundial);** financiamiento del FMAM: US\$750.000; total: US\$1,85 millones; PO 3, 1, 2

El proyecto está estructurado en torno a cinco objetivos importantes: elaboración de un conjunto de instrumentos, especificación del lugar, promoción de las políticas, fortalecimiento de la capacidad, y difusión. Los cinco componentes están estrechamente relacionados; algunos resultados sirven como aportación para otros componentes del proyecto global, como se indica en la matriz de interrelación de los componentes y actividades del proyecto que sintetiza la aportación de las partes pertinentes que participan en el diseño (véase Matriz/Cuadro 2). Se espera que este proyecto produzca metodologías, orientaciones y criterios homologados en el terreno que impulsarán considerablemente el uso extensivo de terrenos privados para la conservación de la biodiversidad. A través de la aplicación sistemática de instrumentos de conservación en sitios experimentales específicos, el proyecto permitirá perfeccionar y homologar en el terreno los instrumentos desarrollados hasta la fecha en el proyecto Pronatura. También se llevarán a cabo otros estudios sobre cuestiones jurídicas e incentivos para complementar los instrumentos y tener la certeza de que cubren todos los aspectos pertinentes a la conservación sostenible de terrenos privados.

**Mongolia: Conservación de la cuenca hidrográfica de Eg-Uur (Banco Mundial/CFI);** financiamiento del FMAM: US\$1 millón; total: US\$1,93 millones; PO 2

Los objetivos del proyecto son: conservar los ecosistemas ribereños de taiga, forestales y de praderas que contienen una rica biodiversidad; asignar un valor monetario a un recurso natural antes no valorado mediante la implementación de un sistema de concesión y licencia de uso de los recursos naturales, y demostrar a los habitantes locales y de otras comunidades de Mongolia que el ecoturismo y la pesca con mosca pueden proporcionar una tasa de rendimiento competitiva en comparación con otras industrias de mayor impacto como la minería, la extracción de madera y la caza, al tiempo que complementan la forma de vida tradicional de los pastores nómades.

**Mongolia: Formulación de un programa modelo de conservación – Conservación del desierto de Gobi utilizando el camello bactriano como “especie sombrilla” (PNUD);** financiamiento del FMAM: US\$980.000; total: US\$1,56 millones; PO 1

Propósito: Lograr la conservación a largo plazo del ecosistema del Gran Gobi y las especies esenciales que alberga a través de la mayor participación de las comunidades locales en la ordenación del área protegida especial. Objetivos: El proyecto tiene tres objetivos importantes: 1. Fortalecer la ordenación del área protegida especial del Gran Gobi. 2. Mejorar la ordenación de las zonas de protección. 3. Formular y llevar a la práctica respuestas específicas a

cuestiones intersectoriales como el pastoreo excesivo y el deterioro de la tierra de pastoreo; la recolección excesiva de *Haloxylon ammodendron* y álamos pubescentes, y la disminución de los recursos hídricos.

**Pakistán: Conservación de los hábitats y las especies de importancia mundial en los ecosistemas áridos y semiáridos de Beluchistán** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$760.000; total: US\$1,25 millones; PO 1

El objetivo del proyecto es promover la conservación y el uso sostenible de los hábitats y especies de importancia mundial que se encuentran en las Conservaciones de Torghar y Chagai. Los objetivos inmediatos son: 1) Sensibilizar a las comunidades e interesados locales respecto de la conservación de la biodiversidad y el uso sostenible de los recursos naturales. 2) Crear un ámbito propicio para la conservación comunitaria de la biodiversidad y la ordenación comunitaria de los recursos naturales. 3) Fortalecer la capacidad institucional de las comunidades locales, ONG, e instituciones públicas para conservar y hacer uso de la biodiversidad en forma sostenible. 4) Fortalecer las Conservaciones y establecer regímenes de ordenación para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad. 5) Diversificar y mejorar los medios de vida de las zonas rurales y reducir la presión sobre los hábitats a través de mejores prácticas agropecuarias y opciones de uso sostenible de los recursos.

**Paraguay: Conservación y uso sostenible de la biodiversidad en la Reserva Natural Mbaracayú** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$990.000; total: US\$3,15 millones; PO 3

Objetivo: Conservar la biodiversidad de importancia mundial en el bosque atlántico interior de Paraguay contribuyendo a la protección y consolidación eficaces de la Reserva Natural de Mbaracayú y fomentando la conservación, el uso sostenible, y la planificación del uso de la tierra en la cuenca hidrográfica del Alto Jejuí.

**Perú: Conservación y uso sostenible de la biodiversidad en la Reserva Comunal Amarakaeri y las tierras indígenas adyacentes** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$990.000; total: US\$1,88 millones; PO 1

El objetivo del proyecto es conservar los bosques amazónicos en la Reserva Amarakaeri (157.875 hectáreas) y las tierras adyacentes (419.139 hectáreas) escrituradas a nombre de los indígenas en el marco de la reserva comunal creada legalmente, a través de la promoción de la Reserva, eficazmente administrada por las comunidades indígenas locales, y la creación de otros medios de vida eficaces para las comunidades indígenas e inmigrantes que extraen los recursos. En la zona viven unos 1.500 indígenas, y se mantendrán sus conocimientos y prácticas tradicionales de conservación de la biodiversidad. Se fomentará el ecoturismo y las actividades relacionadas con la medicina natural como medios de vida alternativos para estos habitantes. A través del proyecto se impartirá educación y capacitación sobre el medio ambiente y se formularán proyectos sobre medios de vida alternativos destinados a unos 10.000 mineros, madereros y colonos agrícolas inmigrantes que ocupan tierras en el límite de la Reserva Amarakaeri y las tierras escrituradas.

**Perú: Cría de ranas venenosas para proteger el bosque pluvial y aliviar la pobreza** (Banco Mundial/CFI); financiamiento del FMAM: US\$810.000; total: US\$1,85 millones; PO 3

El objetivo del proyecto es promover la cría sostenible de ranas venenosas, para su exportación, de tal manera que los habitantes locales puedan mejorar su sustento conservando el bosque en lugar de talarlo. Los principales resultados del proyecto abarcarán tres esferas complementarias: preservación de bosques, alivio de la pobreza y conservación de la rana. También están contemplados algunos resultados beneficiosos conexos.

**Perú: Conservación comunitaria y uso sostenible de los ecosistemas de las Lomas de Atiquipa y Taimara** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$750.000; total: US\$2,22 millones; PO 2, 3, 4

El objetivo del proyecto es proteger el ecosistema de Atiquipa y Taimara y su consiguiente biodiversidad a través de la conservación eficaz y la ordenación sostenible, colaborando para ello con las partes interesadas. En concreto, se intentará alcanzar este objetivo a través de medidas encaminadas a aumentar la capacidad de las comunidades para gestionar los recursos naturales, crear áreas protegidas gestionadas por la comunidad y restaurar tres zonas forestales.

**República de Moldova: Conservación de la biodiversidad en el ecosistema del delta del Bajo Dniester** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$1 millón; total: US\$2,04 millones; PO 2

El proyecto permitiría ayudar al Gobierno de la República de Moldova y Biótica, una ONG, a mejorar la protección y ordenación de tierras húmedas en el ecosistema del Bajo Dniester. Se ha asignado a la zona el carácter de prioridad nacional. A través del proyecto se ampliará de 500 hectáreas a 5.000 hectáreas la zona que se encuentra bajo estricta protección, incluyéndola en la categoría de parque nacional. También se colaborará en la restauración de las tierras húmedas y los bosques de llanura aluvial afectados del parque, se obtendrá la participación de las personas y comunidades que viven en la zona de protección del proyecto y se fortalecerá la colaboración con Ucrania para la protección y ordenación del ecosistema del Bajo Dniester, y con Rumania en la zona costera del Mar Negro.

**República Eslovaca: Conservación, restauración y uso racional de los marjales calcáreos** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$990.000; total: US\$2,46 millones; PO 4, 2

El objetivo del proyecto es la conservación de la biodiversidad de las turberas de los Cárpatos, especialmente los marjales calcáreos, un ecosistema único cuyo centro de distribución se encuentra en la República Eslovaca. Se tratarán específicamente las siguientes cuestiones: 1) el drenaje de marjales; 2) la inadecuada ordenación de las áreas de marjales protegidas; 3) la falta de sensibilidad pública y de valoración de la biodiversidad de las turberas; 4) la escasa capacidad institucional para atacar los peligros que amenazan la biodiversidad de los marjales; 5) las deficiencias del marco normativo para ofrecer una adecuada protección a la biodiversidad de los marjales.

**República Popular Democrática de Corea: Ordenación de la biodiversidad costera del Mar Occidental** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$770.000; total: US\$1,32 millones; PO 2

El objetivo del proyecto es elaborar y ejecutar un plan de desarrollo sostenible de la costa del Golfo de Corea Occidental, que se ocupará fundamentalmente de la biodiversidad de importancia mundial, la salud humana y la calidad de vida, logrando de ese modo un equilibrio entre la protección de los recursos naturales y el desarrollo ecológicamente racional. La intervención se llevará a cabo en tres niveles: a) en el plano provincial y nacional, se perfeccionarán los procedimientos de planificación a través del fortalecimiento de la capacidad, la mayor participación de la población y la elaboración de procedimientos de planificación de base amplia para la provincia de South Pyongan. En el ámbito nacional se implementará un plan de ordenación integrada de zona costera, plenamente desarrollado, en la zona costera del condado de Mundok. En el plano local, se llevará a cabo una demostración de planes de ordenación integrada y eficaz de zonas costeras para la conservación de la biodiversidad, la agricultura y otros sectores conexos, situados en la reserva de Mundok y sus proximidades. Se han establecido cuatro objetivos amplios para el proyecto, a saber: a) planificar procedimientos para la ordenación eficaz de tierras húmedas a nivel nacional y local; b) sensibilizar a la opinión pública respecto del valor de los recursos naturales y la biodiversidad alcanzado a través de la mayor participación en la ordenación de las áreas protegidas; c) ejecutar el plan de ordenación integrada de la zona costera en el condado de Mundok para demostrar la conservación de la biodiversidad con desarrollo sostenible; d) prácticas de ordenación en industrias y otros sectores con incorporación de mejoras en los potenciales impactos en el medio ambiente.

**Seychelles: Medidas para mejorar la ordenación de las reservas naturales y las islas con gran biodiversidad pertenecientes a ONG o de propiedad privada en Seychelles** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$840.000; total: US\$1,91 millones; PO 2

El objetivo del proyecto es mejorar la ordenación de las islas con gran riqueza de biodiversidad y que pertenecen a ONG o al sector privado a través de la aplicación de un marco programático compartido e infraestructura para mejorar la conservación sostenible, el financiamiento y uso de la biodiversidad. El proyecto permitiría fortalecer la capacidad a largo plazo para conservar y usar en forma sostenible la biodiversidad insular a través del programa y el fortalecimiento de la capacidad, la adquisición e instalación de infraestructura, la ordenación conjunta, y la educación y promoción. Se procurará generar financiamiento incremental del gobierno y los donantes para la gestión a largo plazo de la conservación; analizar el impacto de las actividades de ecoturismo, del personal y de los científicos en la biodiversidad insular; alcanzar y mantener un nivel internacional en la labor científica y de conservación; dirigir a las partes interesadas, gestionar la participación comunitaria y reducir la explotación furtiva; crear mecanismos adecuados de colaboración y aumentar la capacidad, y formular modelos adecuados para la ordenación de las islas con gran biodiversidad, y las reservas que no pertenecen al Estado.

**Sudáfrica: Proyecto de conservación comunitaria de la biodiversidad en el Richtersveld** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$900.000; total: US\$2,07 millones; PO 1

Este proyecto permitirá proteger la biodiversidad de importancia mundial (una porción del bioma de Succulent Karoo) en el Richtersveld, en Sudáfrica, a través de la creación de un sólido sistema de conservación comunitaria de la biodiversidad en asociación con otros importantes interesados.

**Viet Nam: Conservación in situ de las variedades naturales autóctonas y las variedades silvestres afines en Viet Nam** (PNUD); financiamiento del FMAM: US\$930.000; total: US\$3,92 millones; PO 3

Viet Nam es uno de los centros de origen Vavilov para especies vegetales y animales adaptadas y es uno de los 10 centros de mayor biodiversidad del mundo. Este proyecto de tamaño mediano estará orientado a la conservación de seis importantes grupos de cultivos (arroz, tro, té, litchi-longan, citrus y frijol de arroz) que incluyen variedades naturales autóctonas y las variedades silvestres afines en tres zonas ecogeográficas locales: las montañas del norte, la zona norte de la región central, y las montañas del noroeste de Viet Nam. Estas zonas poseen una rica biodiversidad de variedades naturales autóctonas y de variedades silvestres afines. Para proteger a los seis grupos de cultivos se mitigarán las amenazas a la agrobiodiversidad de los sitios designados y se preservará su diversidad genética, con el consiguiente aumento de la seguridad alimentaria mundial. Con ese fin se promoverá la creación de zonas de

ordenación comunitaria de germoplasma y se proporcionarán las condiciones propicias para preservar la agrobiodiversidad.

**Viet Nam: Proyecto sobre el corredor verde** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$990.000; total: US\$2,06 millones; PO 1, 3

Este proyecto proporcionará los recursos adicionales necesarios para demostrar y confirmar que una mejor ordenación de las zonas productivas permite alcanzar las metas de conservación mundial y al mismo tiempo ofrecer beneficios sostenibles a las comunidades locales y las arcas provinciales. Permitirá mejorar la capacidad y aumentar la motivación de las autoridades provinciales y las comunidades locales para cooperar en pos de la conservación de la biodiversidad y la ordenación sostenible de los recursos naturales.

**Viet Nam: Integración de la ordenación de la cuenca hidrográfica y la biodiversidad en el Parque Nacional Chu Yang Sin** (Banco Mundial); financiamiento del FMAM: US\$990.000; total: US\$20,98 millones; PO 3

El objetivo general del proyecto es conservar en el largo plazo los atributos de biodiversidad del Parque Nacional Chu Yang Sin y desarrollar la ordenación integrada de la cuenca hidrográfica y la biodiversidad en un amplio contexto.